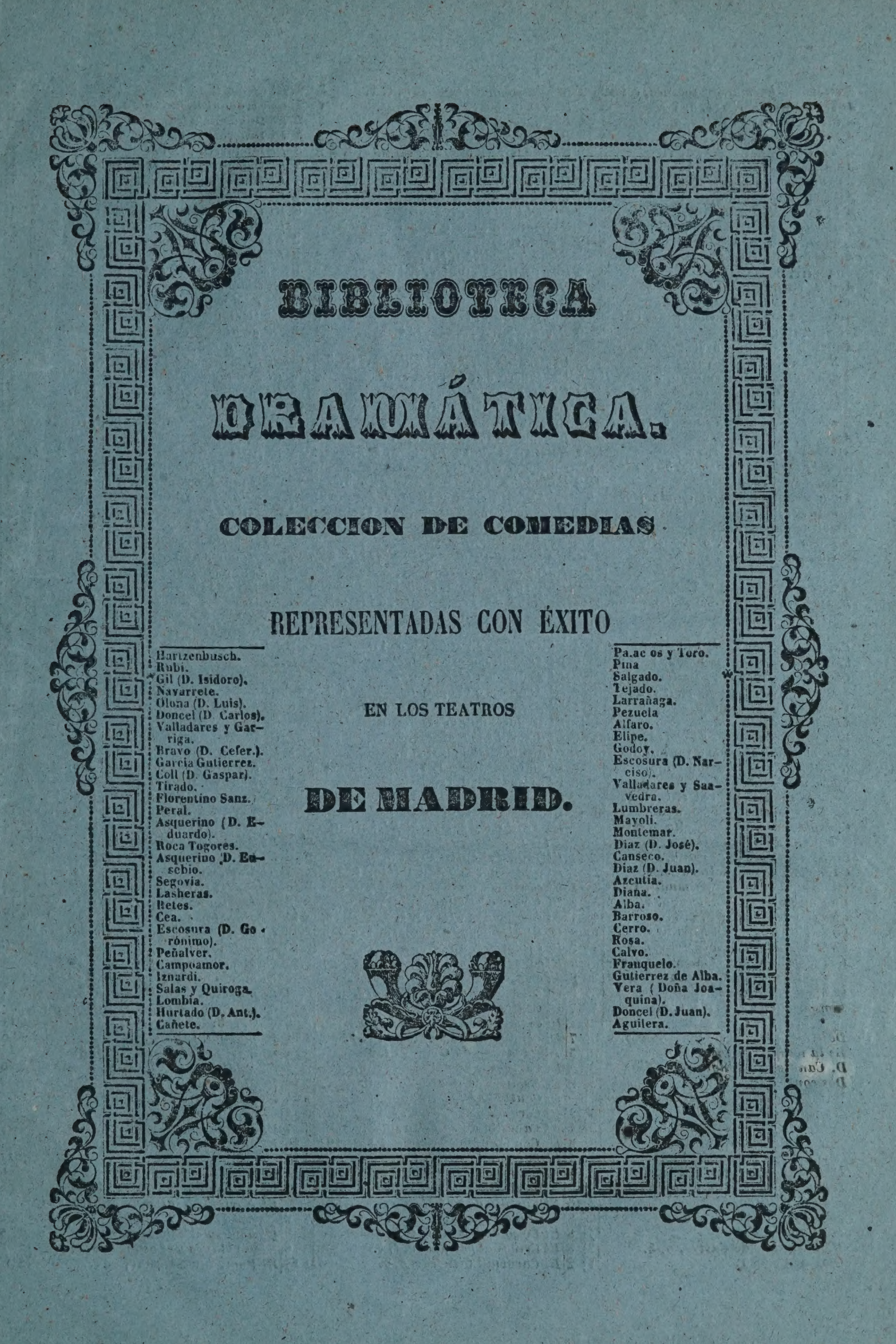


BIBLIOTECA DRAMÁTICA.

COLECCION DE COMEDIAS

REPRESENTADAS CON ÉXITO

EN LOS TEATROS

DE MADRID.

Hartzenbusch.
Rubí.
Gil (D. Isidoro).
Navarrete.
Olona (D. Luis).
Doncel (D. Carlos).
Valladares y Garriga.
Bravo (D. Cefer.).
García Gutierrez.
Coll (D. Gaspar).
Tirado.
Florentino Sanz.
Peral.
Asquerino (D. Eduardo).
Roca Togores.
Asquerino (D. Eusebio.
Segovia.
Lasheras.
Retes.
Cea.
Escosura (D. Gerónimo).
Peñalver.
Campoamor.
Iznardi.
Salas y Quiroga.
Lombia.
Hurtado (D. Ant.).
Cañete.

Palacios y Toro.
Pina
Salgado.
Tejado.
Larrañaga.
Pezuela
Alfaro.
Elipe.
Godoy.
Escosura (D. Narciso).
Valladares y Saavedra.
Lumbreras.
Mayoli.
Montemar.
Diaz (D. José).
Canseco.
Diaz (D. Juan).
Azcutia.
Diana.
Alba.
Barroso.
Cerro.
Rosa.
Calvo.
Franquelo.
Gutierrez de Alba.
Vera (Doña Joaquina).
Doncel (D. Juan).
Aguilera.

A un tiempo hermana y amante, t. 1.	2	2
Ansias matrimoniales, o. 1.	2	
A las máscaras en coche, o. 3.	4	4
A tal accion tal castigo, o. 5.	1	5
Azares de la privanza, o, 4.	3	4
Amante y caballero, o. 4.	2	11
A cada paso un acaso, el caballero, 5	4	8
Amor y Patria, o. 5.	2	10
A la misa del gallo, o. 2.	3	5
Amor imposibles vence, ó la rosa encantada, o. 3. Mágia.	5	19
Asi es la mia, ó en las máscaras un mártir, o. 2.	3	2
Actriz, militar y beata, t. en 3.	3	9
Al pié de la escalera, t. en 1.	3	5
Arturo, ó los remordimientos, t. 1.	2	4
Al asalto! t. 2.	6	9
Angel y demonio ó el Perdon de Bretaña, t. 7 cuadros.	5	12
A mentir, y medraremos, o. 3.	4	7
A perro viejo no hay tus tus, t. 3.	5	11
Abogar contra si mismo, t. 2.	2	5
A mal tiempo buena cara, t. 1.	4	6
Amor y farmácia, o. 3.	2	4
Alberto y German, t. 1.	1	2
Andrés el Gambusino ó los buscadores de oro, t. 5.	3	9
Amor y ambicion, ó el Conde Herman, t. 5.	2	14
Amor de padre, o. 2.	2	3
Alfonso el Magno, ó el castillo de Gauzon, o. 3.	2	10
Beltran el marino, t. 4.	2	8
Benvenuto Cellini, ó el poder de un artista, o. 5.	5	10
Camino de Portugal, o. 1.	»	4
Con todos y con ninguno, t. 1.	1	2
César, ó el perro del castillo, t. 2.	2	4
Cuando quiere una muger!! t. 2.	3	2
Casarse á oscuras, t. 3.	3	4
Clara Harlowe, t. 3.	5	11
Con sangre el honor se venga, o. 3.	2	9
Como á padre y como á rey, o. 3.	3	8
Cuánto vale una leccion! o. 3.	3	6
Caer en el garlito, t. en 3.	4	3
Caer en sus propias redes, t. en 2.	2	3
Cumplir como caballero, o. 3.	2	13
Conspirar con mala estrella, ó el Caballero de Harmental, t. 7 cuad.	4	12
Cinco reyes para un reino, o 5.	2	11
Caprichos de una soltera, o. 1.	2	3
Carlota, ó la huérfana muda, t. 2.	3	4
Con un palmo de narices, o. 3.	3	3
Camino de Zaragoza, o. 1.	1	7
Consecuencias de un bofeton, t. 1.	1	6
Consecuencias de un disfraz, o. 1.	3	3
Casarse por no haber muerto, ó el vecino del norte y el del mediodia, t. 3	3	8
Cambiar de sexo, 1. t.	4	3
Compuesto y sin novia, t. 2.	1	7
De la agua mansa me libre Dios, o. 3.	3	7
De la mano á la boca, t. 3.	2	5
D. Canuto el estanquero, t. 1.	3	2
Dos contra uno, t. 1.	2	2
Dos noches, ó un matrimonio por agradecimiento, t. 2.	3	2
Deshonor por gratitud, t. 3.	3	4
Dos y ninguno, o. 1.	2	3
De Cádiz al Puerto, o. 1.	1	7
Desengaños de la vida, o. 3.	3	8
Doña Sancha, ó la independencia de Castilla, o. 4.	2	16
Don Juan Pacheco, o. 5.	2	8
D. Ramiro, o. 5.	1	8
D. Fernando de Castro, o. 4.	2	8
Dos y uno, t. 1.	1	2

Donde las dan las toman, t. 1.	3	3
De dos á cuatro, t. 1.	1	1
Dos noches, t. 2.	3	2
Dieguiyo pata de anafre, o. 1.	2	4
Dos muertos y ninguno difunto, t. 2	2	5
De una afrenta dos venganzas, t. 5.	4	16
D. Beltran de la Cueva, o. 5.	2	7
Don Fadrique de Guzman, o. 4.	3	5
Dina la gitana, t. 3.	4	8
Demonio en casa y ángel en sociedad, t. 3.	4	3
Dicha y desdicha, t. 1.	2	5
Dos familias rivales, t. 1.	3	8
D. Fernando de Sandoval, o. 5.	2	8
D. Carlos de Austria, o. 3.	2	10
Dos lecciones, t. 2.	3	2
Dividir para reinar, t. 1.	1	3
Esmeralda ó Ntra. Sra. de Paris, t. 5	5	11
Enriqueta ó el secreto, t. 3.	2	6
Elisa, o, 3.	2	4
Enrique de Valois, t. 2.	2	10
Efectos de una venganza, o. 3.	2	8
Entre dos luces, zarz. o. 1.	2	4
Estela ó el padre y la hija, t. 2.	1	4
En poder de criados, t. 1.	3	2
Españoles sobre todo (2.ª pte.) o. 3.	2	12
En la falta vá el castigo, t. 5.	3	8
Engaños por desengaños, o. 1.	2	4
Estudios históricos, o. 1.	2	5
Es el demonio!! o. 1.	2	3
En la confianza está el peligro, o. 2.	3	4
Entre cielo y tierra, o. 1.		2
En paz y jugando, t. en 1.	2	3
Enrique de Trastamara, ó los mineros, t. en 3.	3	9
Es un niño! t. en 2.	4	7
El Andaluz en el baile, o. 1.	2	3
El Aventurero español, o. 3.	2	8
El Arquero y el Rey, o. 3.	3	12
El Agiotage ó el oficio de moda, t. 5.	2	10
El Amante misterioso, t. en 2.	3	6
El alguacil mayor, t. 2.	2	5
El amor y la música, t. 3.	2	4
El anillo misterioso, t. 2.	4	5
El amigo intimo, t. 1.	2	3
El artículo 960, t. 1.	2	3
El Angel de la guarda, t. 3.	3	8
El artesano, t. 5.	3	8
El Anillo del cardenal Richelieu, ó los tres mosqueteros, t 5.	8	7
El baile y el entierro, t. 3.	2	8
El campanero de San Pablo, t. 4.	2	4
El contrabandista sevillano, o. 2.	3	10
El Conde de Bellaflor, o. 4.	4	8
El cómico de la legua, t. 5.	3	10
El Cepillo de las ánimas, o. 1.	2	6
El cartero, t. 5.	3	10
El cardenal y el judio, t. 5.	3	12
El clásico y el romántico, o. 1.	2	3
El caballero de industria, o. 3.	3	4
El capitan azul, t. 3.		
El ciudadano Marat, t. 4.	3	18
El confidente de su muger, t. 1.	2	4
El Caballero de Griñon, t. 2.	2	4
El Corregidor de Madrid, t. 2.	2	4
El Castillo de S. Mauro, t. 5.	3	10
El Cautivo de Lepanto, o. 1.	1	4
El Coronel y el tambor, o. 3.	3	4
El Caudillo de Zamora, o. 3.	3	7
El Conde de MonteCristo, 1.ª pte. 10 c	4	16
Idem segunda parte, t. 5.	3	17
El conde de Morcef, tercera parte del Monte-Cristo, t. 7 cuadros.	2	12
El Castillo de S. German, ó delito y espiacion, t. 5.	7	9
El Ciego de Orleans, t. 4.	2	9
El Criminal por honor, t. 4.	2	6
El Cardenal Cisneros, o. 5.	1	11

El Ciego, t. en 1.	2	3
El cardenal Richelieu, o. 4.	2	9
El Duque de Altamura, t. en 3.	3	10
El Dinero!! t. 4.	3	14
El Doctorcito, t. 1.	6	2
El Demonio familiar, t. 3.	3	4
El Diablo en Madrid, t. 5.	2	7
El Desprecio agradecido, o. 5.	4	5
El Diablo enamorado, o. 3.	3	21
El Diablo son los nietos, t. 1.	2	3
El Derecho de primogenitura, t. 1.	3	3
El Doctor Capirote, ó los curanderos de antaño, t. 1.	1	6
El Diablo nocturno, t. 2.	5	3
El Diablo y la bruja, t. 3.	2	9
El Doctor negro, t. 4.	4	4
El delator ó la Berlina del Emigrado, t. 5.	3	16
El Espósito de Ntra. Sra. t. 1.	1	6
El Españoleto, o. 3.	3	5
El enamorado de la Reina, t. 2.	3	5
El eclipse, o. 3.	2	7
El Espectro de Herbesheim, t. en 1.	3	6
El Favorito y el rey, o. 3.	1	6
El fastidio ó el conde Berford, t. 2.	1	5
El guarda-bosque, t. 2.	3	4
El Guante y el abanico, t. 3.	3	3
El galan invisible, t. en 2.	3	5
El Hijo de mi muger, t. 1.	2	3
El Hermano del artista, o. 2.	3	11
El Hombre azul, o. 5 cuadros.	3	10
El Honor de un castellano y deber de una muger, o. 4.	2	10
El Hijo de su padre, t. 1.	3	6
El Himeneo en la tumba, ó la hechicera, o. 4. Mágia.	4	7
El Hechicero ó el novio y el mono t. 2	2	9
El Hijo de Cromwell, ó una restauracion, t. en 5.	2	10
El Hijo del emigrado, t. en 4.	2	10
El hombre complaciente, t. 1.	3	5
El hijo de todos, o. 2.	2	3
El hombre cachaza, o. 3.	3	4
El heredero del Czar, t. 4.	2	10
El Idiota ó el subterráneo, t. 5.	4	11
El Ingeniero ó la deuda de honor, t. 3	2	5
El Lazo de Margarita, t. 2.	4	4
El Leñador y el ministro, ó el testamento y el tesoro, 6 cuadros.	7	12
El licenciado Vidriera, o. 4.	2	7
El Maestro de escuela, t. 1.	3	4
El Marido de la Reina, t. 1.	2	5
El Mudo por compromiso ó las emociones, t. 1.	3	3
El Médico negro, t. 7 cuadros.	4	12
El Mercado de Lóndres, t. id.	4	12
El Marinero, ó un matrimonio repentino, o. 1.	3	5
El Memorialista, t. 2.	4	4
El marido de dos mugeres, t. 2.	2	3
El marqués de Fortville, o. 3.	2	7
El mulato, ó el caballero de S. Jorge, t. 3.	4	11
El marino, t. 5.	2	8
El marido de la favorita, t. 5.	2	11
El Médico de su honra, o. 4.	4	6
El Mèdico de un monarca, o. 4.	1	9
El Marido desleal, ó quien engaña á quien, t. en 3.	2	3
El mercado de San Pedro, t. 5.	4	9
El naufragió de la fragata Medusa, t. 5.	3	11
El Nudo Gordiano, t. 5.	3	6
El Novio de Buitrago, t. 3.	4	6
El Novicio, ó al mas diestro se la pegan, t. en 1.	2	5
El noble y el soberano, o. 4.	2	8
El oso blanco y el oso negro, t. 1.	1	6
El Pacto con Satanás, o. 4.	2	10



LA HONRA DE MI MADRE.

Drama en tres actos, traducido libremente del francés por D. Narciso de la Escosura, *representado en Madrid el año de* 1839.

(SEGUNDA EDICION.)

PERSONAGES.

DIDIER, *comerciante.*	LAURA.
JULIO LAGRANGE.	UNA CRIADA.
EUGENIO DARCOURT.	CUATRO TESTIGOS.
MIGUEL, *criado viejo.*	TENDEROS.
VERDIER, *posadero.*	CRIADOS.
SOFIA.	

ACTO PRIMERO.

El teatro representa un salon elegante; á la derecha, en segundo término, una ventana que dá á un jardin. Puerta en el fondo y laterales: la de la derecha del cuarto de Sofia; la de la izquierda del de Laura.

ESCENA PRIMERA.

Un CRIADO, MIGUEL, *despues un* PLATERO *y una* LENCERA.

CRIA. Señor Miguel?

MIG. (*pensativo.*) Qué hay?

CRIA. Preguntan por el señor Julio... pero como es para los regalos de boda, me ha parecido que no se le debia decir delante de la señorita Laura... para que le cause mas sorpresa, y mientras que están todos á la mesa, he traido á los tenderos aqui.

MIG. Bien; que entren. (*á una seña del Criado aparecen la Lencera y el Platero*)

CRIA. Dejadlo aqui todo...

MIG. No; en el cuarto de la señorita. (*vanse con el criado por la puerta de la izquierda.*) Hasta el último momento esperé que se opusiera algun obstáculo á esta boda... pero no ha sucedido: y á no ser por mi, por la resolucion que he tomado... (*vuelven con el criado habiendo dejado ya sus encargos: atraviesan la escena y se retiran por el foro.*)

CRIA. (*á Miguel.*) No vais á ver el aderezo, señor Miguel?.. Es tan bonito...

MIG. Nada me importa.

CRIA. (Qué mal humor tiene el viejo! Los años le agrian el genio.) (*vase por el foro.*)

ESCENA II.

MIGUEL, *solo.*

Si, era un peso insufrible para mi conciencia ese secreto .. Un remordimiento... y sin embargo, cuanto mas se acerca el momento de hablar, conozco que me vá faltando el valor. Oh! La llegada del señor Darcourt á esta casa, fué para mi un preságio de desgracia.... Y no me equivoqué... es capaz de todo para hacerse rico. Si, porque esta seduccion no puede disculparse con el amor... es el cálculo de un hombre arruinado, y nada mas... Y esto es lo que tengo que decirle á mi amo..... Cuánta felicidad va á destruir una sola palabra!... Se acabó el reposo para el escelente Julio y para mis pobres señores... No importa; aunque en el primer momento me enternecieron las lágrimas y las súplicas, y prometi callar, Dios me dará fuerzas para faltar á esta promesa y para romper un silencio, que es ya criminal... (*Laura entra por el foro.*)

ESCENA III.

MIGUEL, LAURA.

MIG. (La señorita Laura!)

LAU. Ah! Miguel, habrás olvidado que esta tarde tomamos aqui el café?

MIG. (*con intencion*) El viejo Miguel tiene costumbre de que nada se le olvide.

LAU. Ya sé que se puede contar contigo. Mi madre está un poco indispuesta.

MIG. Pobre señora!

LAU. Por eso venimos á este salon, que está cerca de su cuarto.

MIG. Y del vuestro... ahi .. y cuando pienso...

LAU. Otra vez .. (*en tono de reconvencion.*)

MIG. Oh! siempre. (*despues de un instante de silencio.*) Y vuestra boda..?

Lau Ya se ha fijado el dia.
Mig. Y no se retardará?
Lau. Asi lo espero.
Mig. Y os casais con el señor Julio?
Lau. No es á él á quien amo?
Mig. A vuestro primo?
Lau. A él solo; lo juro.
Mig. (A él solo!)

ESCENA IV.

Dichos, Didier, Julio, Darcourt, Sofia, *un* Criado.

(el Criado pone las tazas y el café sobre la mesa, y se vá.)

Did. (*entrando, á Julio.*) Cuando te dije que la encontrariamos... (*á Laura.*) Hija mia, por qué nos dejas? . Sabes que Julio creia que te habias perdido?
Lau. Me anticipé para cuidar de que todo estuviese dispuesto; pero Miguel ha hecho inútil mi cuidado.
Did. (*bajo á Miguel.*) Ah! te prometi una audiencia... pues bien, vuelve cuando acabemos de tomar café y hablaremos.

ESCENA V.

Dichos, menos Miguel.

Did. Espero, Julio, que ya estarás tranquilo.
Jul. Mi tio es un burlon implacable. (*todos se sientan.*) Sabe, sin embargo, que no me inquieto sin motivo... No es la primera vez que he notado en Laura un aire de tristeza ..
Sof. En efecto ..
Lau. Yo triste? Oh! no .. á menos que la felicidad me entristezca...
Did. Siempre hay recuerdos mezclados en descontento de las niñas.
Jul. Recuerdos?..
Did. Hubiera apostado á que esa palabra alarmaria al señor enamorado: pues si señor, recuerdos; á ningun titulo se renuncia sin sentimiento; ni aun al de soltera... Este Julio es tan exigente...
Jul. No habeis amado en vuestros tiempos?
Did. En mis tiempos! Y amo todavia con vuestro permiso. (*á Darcourt.*) Qué os parece? Se olvida de lo que vale la madre. No conoce mas que uno de mis tesoros, le doy la hija, y á mi me queda la madre... En cuanto á vos, mi querido Darcourt, he pensado tambien en daros vuestra parte.
Dar. A mi, señor?
Did. Pues... no sois pariente de Sofia? Eso bastaria para daros derecho á mi solicitud, á mi amistad, aun cuando no hubiera notado en vos, desde que os decidisteis á fijaros aqui con nosotros, mucha disposicion para el comercio, he pensado, pues, que aun podiais reparar el quebranto hecho á vuestra fortuna, en los primeros años de vuestra juventud.
Dar. Mi fortuna está algo mas que quebrantada.. es un edificio que no se puede reparar; hay que construirlo de nuevo, desde su primera piedra.
Did. Debiérais haber dejado á Paris y sus costosos placeres, mucho antes; pero para todos los pecados hay misericordia, y con tal que esteis dispuesto á ayudaros vos mismo...
Dar. En cuanto á eso, me siento con las mejores disposiciones, y me ayudaré... (*con intencion.*) por todos los medios posibles.
Did. No tendreis que hacer mas que secundar mis intenciones: con el trabajo y actividad, os será facil mantener en estado de prosperidad mi casa de comercio, en la que podeis sucederme, si os acomoda.
Dar. Es posible! Pero contraer con vos tantas obligaciones ..
Did. Entre hombres honrados, señor Darcourt, las obligaciones son dulces mútuamente; el agradecimiento vale tanto como el beneficio; preguntádselo á Julio, que es mi bienhechor.
Jul. (*mirando á Laura.*) Querido tio, y no lo sois vos mio ahora?
Did. Y sin embargo, cuando amenazado por una ruina cierta, por una crisis politica, acepté el socorro que tan generosamente me ofreció, solo Dios sabia si podria pagárselo algun dia; pero sentia aqui, en mi corazon, bastante ternura para recompensar su desinterés, y estaba seguro de que Sofia y Laura le amarian tambien y reconocerian aquella deuda.
Sof. Si; no es verdad, hija mia? (*se levantan.*)
Did. Gracias al cielo, no solo evité la deshonra de una quiebra, sino que mis negocios han prosperado mas de lo que podia esperar: mi casa es, tal vez, la mejor y la mas importante de Rouen: Julio y yo somos ricos por fin.. sobrado ricos para dejar el puesto á otro para que haga lo mismo... y ese otro, Eugenio, sereis vos, si os conviene.
Dar. Tanta bondad me confunde; pero permitid que no responda á vuestra generosa invitacion, sin reflexionarlo antes con madurez. La vida que he hecho hasta aqui, dista tanto de la que tendré que emprender ..
Did. Qué, os detiene la falta de esperiencia? Tambien os opondré mi ejemplo, amigo mio Hace veinte años, cuando dejé el uniforme y resolvi servir á mi patria como comerciante, despues de haberla servido como soldado, ¿qué conocimiento habia de tener de los negocios? Ninguno. Vamos, aceptad sin verguenza los consejos de un anciano, y aprovechad sin escrúpulo una oferta, de que él mismo se ha aprovechado. (*apretándole la mano.*)
Dar. Gracias... pero es ocuparse demasiado de mi. . y estas señoras...
Lau. Si mamá se encontrase con fuerzas para ello, dariamos una vuelta por el jardin.
Dar. Puede apoyarse en el brazo de Julio, ó en el mio.
Jul. (*á Laura.*) Me acaban de decir, que hay en vuestro cuarto varias alhajas.. No quereis verlas?
Lau. Ah! con mucho gusto; pero no me espereis; yo iré á buscaros. (*vase por la puerta izquierda.*)
Sof. (*á Didier.*) Venis, amigo mio?
Did. No; tengo que dar algunas noticias á Miguel... y aqui le teneis. (*Miguel entra por el fondo.*)
Sof. (*á Julio*) Vamos, Julio, dadme el brazo.
Did. Allá iré yo. (*vanse, quitan el café y entran luces.*)

ESCENA VI.

DIDIER, MIGUEL.

DID. Sabes, Miguel, que me has pedido esta audiencia con una importancia y una solemnidad, que me ha inquietado? Vamos, habla, y tranquilízame..... Estamos solos, como deseabas.

MIG. Ah! señor; se necesita todo el cariño que os tengo, y que me llegue tan al alma todo lo que pertenece á vuestra familia, para que os revele un secreto, que he descubierto... Bien á mi pesar, eso si.

DID. Un secreto! Acaba pronto.

MIG. Si no hubiera envejecido en esta casa, si no mirase como un deber el manifestaros mi lealtad hasta la muerte, me hubiera callado; pero, os amo demasiado á vos, á la señora, y hasta á la misma señorita... y la prueba es, que vengo á destruir vuestra felicidad.

DID. Tan séria es la cosa, Miguel?

MIG. Mas de lo que podeis imaginaros.

DID Acaba, por Dios.

MIG. Vengo á poner impedimento á la boda del señor Julio con la señorita Laura.

DID. (*con frialdad.*) Tú?

MIG. Es preciso... puesto que nadie lo hace, y que ese enlace no puede verificarse.

DID. Y qué puedes decir en contra de Julio? Cualquier falta que hubiese cometido, no quedaba bastante borrada por su noble conducta conmigo? Miguel! Miguel! Estás bien cierto de lo que vas á decir? No acuses con ligereza al hombre que miro como el mas digno del amor de mi hija.

MIG. Yo acusarle á él?

DID. (*con viveza.*) Pues á quién?

MIG. Ah! Ni á ella tampoco, no; la señorita no es culpable.

DID. Laura!

MIG Yo que la he visto nacer, que la he tenido en brazos... mi Laura..... no es á ella á quien acuso!... Habrá sido seducida... y ahora no se atreve á confesar...

DID. No se atreve á confesar!..

MIG. Que no puede casarse con su primo.

DID. (*con dolor.*) Miguel, qué has dicho?... (*con severidad.*) Os atreveis á repetir lo que habeis dicho?

MIG. Si, amo mio, porque es la verdad.

DID. No lo creo... no quiero creerlo... No tratarás de engañarme; pero tú mismo te engañas.

MIG. Ojalá!

DID. Pero, esplícate.

MIG. Muchas veces, una hora despues de haberse todos recogido, me pareció oir un ruido como de pasos en el jardin .. y quise cerciorarme de lo que era. Una noche me puse en observacion; frente á esta ventana...

DID. Frente á esta ventana?

MIG. No tardé en oirla abrir, con precaucion..... Un hombre se habia introducido en este salon, y pasó tan cerca de mi, que pude reconocerlo.

DID. Y era?

MIG. El señor Darcourt.

DID. Darcourt!.. En el cuarto de Laura!.. De noche!.. No, no seria por Laura por quien vino; la criada le habria dado alguna cita...

MIG. Aqui, señor? No es creible; y ademas, no es asi... Sali de mi escondite, sin mas precauciones, y permaneci algunos instantes con los ojos fijos en esta ventana, tratando de sorprender algun indicio de realidad, para convencerme de que no estaba soñando. Nada vi, pero me vieron; y á la mañana siguiente, la primera persona que encontré fué á la señorita Laura, que pálida y llorosa se echó en mis brazos, diciéndome: «Perdon, Miguel, perdon! Todo lo sabes... pero calla por piedad .. por el honor, por la vida de mi padre!

DID. (*con voz ahogada.*) Si; hay para sucumbir de vergüenza!

MIG. Juzgad, señor, si me habrá costado trabajo el decidirme á confiaros este fatal secreto..... En fin, no he podido menos, he pensado en el señor Julio...

DID. Engañado en su amor, Julio, sin el cual yo mismo estaria deshonrado!.. ... Y Laura es capaz de tanta ingratitud, de tanto disimulo!

MIG. Perdonad, señor, no merece esa reconvencion; si os ha ocultado su falta, ha sido solo por cariño hácia vos, por su madre, á cuyo dolor ha preferido la agonía de sus remordimientos. Miradla; y asi la profunda tristeza que se ha apoderado de ella, su rostro abatido, marchito, os hará leer lo que pasa en su alma.

DID. Es demasiado cierto.

MIG. Pues bien! Vos que sois generoso y bueno, tened calma y sangre fria para interrogar á vuestra hija, y estoy seguro de que ella os abrirá su corazon, y obtendrá su perdon.

DID. Y Julio podrá perdonarla? Pero, seguiré tu consejo; quiero hablarla... oirla es el medio que me queda de poderla amar todavia. Pero si á pesar de mis súplicas, no se confia de mi, si no llego á conmoverla, y no vierte en mi seno su secreto con sus lágrimas, oh! entonces, maldicion sobre ella, y la muerte á su seductor! Porque no se trataria ya de falta y de penas, sino de crímen y de infamia. Aqui viene. . Miguel, déjanos. (*Laura aparece á la puerta de su cuarto en estremo contenta.*)

MIG. (*con intencion.*) No teneis mas que mandarme?

DID. No. (*vase Miguel.*)

ESCENA VII.

LAURA, DIDIER.

LAU. Si supieseis cuán feliz soy en este momento!

DID. (*con seriedad.*) Y por qué?

LAU. No parece sino que mi alegria tiene intervalos como de locura.

DID. Pero, en fin ..

LAU. Vengo de ver mi aderezo, y no me canso de admirar su riqueza y buen gusto.

DID. Y eso te hace dichosa?

LAU. Sin duda; porque no hay ni una flor, ni un brillante, en cuya eleccion no haya presidido el deseo de agradarme; y siempre que vea esos objetos, no podré menos de agradecer á Julio lo mucho que me quiere.

DID. (*admirado.*) Y conoces bien el valor de ese

cariño que le has inspirado? Estás segura de merecerlo?

Lau. Pues qué, me creeis indigna de él? Pero qué teneis?.. Me mirais de un modo...

Did. Quiero ver si desmienten tus ojos alguna de tus palabras.

Lau. Yo mentir? Y á vos?

Did. Ese tono de franqueza no debiera dejarme duda...

Lau. Y teneis alguna?

Did. Con una sola palabra puedes disiparla.

Lau. Cómo?

Did. Esplicándome tu melancolia, que acaso he interpretado mal.

Lau. Pero qué es lo que pensais?

Did. (*con intencion.*) Nada que pueda hacerte perder la amistad, la estimacion de tu padre. Pero reflexionando en las circunstancias que han traido aqui á Julio, en las obligaciones que he contraido con él... he temido que arrastrada al principio por un sentimiento de gratitud, hayas creido un deber esa alianza que deseaba nuestro bienhechor... y que de ahi nacia esa tristeza; pero yo sé que Julio será el primero á renunciar á su felicidad, si habia de comprarla á costa de la tuya.

Lau. Si, es muy generoso; pero tranquilizaos; mi felicidad está unida á la suya; y lo que siento por él es amor... Si, le hubiera amado lo mismo, aun cuando no le debiéramos tanto!

Did (*con trasporte.*) Laura! hija mia! (Pero lo que me dijo Miguel.. el otro vino...) (*mira al cuarto de su muger.*) Ah!

Lau. Padre mio! Esa turbacion ..

Did. Tus palabras han disipado casi todas mis dudas. Perdona; si no estoy enteramente convencido, es porque tengo tal idea de tu ternura filial, que te creo capaz de sacrificarnos el reposo de tu vida, y de engañarnos por evitarnos un disgusto Ese seria un esceso de generosidad que yo no puedo permitir.

Lau. Pero no tengo tanto mérito en amar á Julio.

Did. Seria muy natural, si hubiera sido el único que hubiese estado á tu lado; Julio, sin rivalidad, sin punto de comparacion, posee sobradas cualidades para agradar; pero al lado de un hombre de sentimientos menos elevados, de peor corazon, pero cuyo talento es mas vivo y su lenguaje mas seductor, podria haber perdido algo .. Vamos, Laura, no ha producido alguna impresion en ti la presencia de Darcourt?

Lau. (*con viveza.*) No; os juro que no le amo.

Did. Lo juras! (Y sin embargo, vino!) (*mira al cuarto de su muger.*) No le amas, Laura?

Lau. No señor.

Did. Y él no te ha hablado nunca de su amor?

Lau. Nunca.

Did. No me ocultes nada, hija mia! Y esos suspiros que salen á pesar tuyo de tu pecho, cuando vas á casarte con el que amas?... Y esas lágrimas que he sorprendido en tus ojos?..

Lau. Suspiro... lloro... no sé por qué. Es una emocion involuntaria, pero... Dios me es testigo de que deseo que llegue el dia de mi casamiento con Julio.

Did. (Darcourt.. Sofia... Oh! no, no. Aqui están.)

ESCENA VIII.

Dichos, **Darcourt, Sofia, Julio.**

Sof. (*al entrar.*) Sois vos quien detenia á Laura? Amigo mio, os habeis declarado hoy contra el pobre Julio.

Dar. Aqui os le traemos, ya que no habeis querido ir á buscarnos

Did. Ya veo que habeis sentido mi ausencia; os he hecho falta, no es verdad?

Dar. Vos... y Laura.

Did. Pero Laura en especial, eh?

Sof. Sabiamos que está gravemente ocupada en ver sus regalos de boda.

Jul. Y qué te parecen? (*á Laura.*)

Did. (*examinando á Darcourt.*) Qué le parecen?.. Tus regalos han producido un efecto maravilloso. Habla tú, Laura; repitele lo que me estabas diciendo.

Lau. Yo...

Did. (*siempre mirando á Darcourt.*) Tendré yo que decirlo?

Jul. Vamos, tio...

Did. (*lo mismo.*) Me ha asegurado, que le parecian tanto mas preciosos tus presentes, cuanto que veia en cada uno de ellos otras tantas pruebas de tu amor; que ese amor le parecia preferible á todo, y deseaba con ansia ver llegado el dia de ser tu muger.

Jul. Vos habeis dicho eso, Laura?

Dar. Si, querido Julio, si.

Jul. Laura! querida mia! Yo juro consagrar todos los instantes de mi vida á haceros feliz, y pagar á costa de sacrificios, la dicha que me acabais de proporcionar.

Dar. (*á Julio.*) Recibid mi cordial enhorabuena.

Lau. (La confesion de Laura no le ha turbado!)

Sof. (*á Didier.*) Qué teneis? Qué puede distraeros en este momento?

Did. Nada, no tengo nada. Y vos, estando enferma, necesitareis descansar, Sofia. Creo, señores, que debemos retirarnos, y dejar á estas damas solas en su habitacion.

Jul. Tan pronto!

Dar. Los enamorados nunca tienen sueño, cosa que no impide que el señor Didier tenga razon; asi, yo daré el ejemplo. Vamos, Julio... Querida prima.. Señorita, muy buenas noches...

Jul. Hasta mañana, Laura.

Lau. Hasta mañana. (*Julio besa la mano á su tia.*)

Dar. (*á Julio y Didier.*) Vamos, señores.

Did. (No es Laura la que me engaña.) (*vanse.*)

ESCENA IX.

Sofia, Laura.

Lau. Y nosotras nos vamos tambien á separar?

Sof. Como siempre.

Lau. No.. mira, déjame pasar la noche junto á ti.

Sof. Que niñada! Y para qué?

Lau. Para velarte.

Sof. Si no me hubiera sentido bien, hubiera hecho bajar á mi doncella, y no te hubiera molestado á ti.

Lau. No será molestia; dormiré en el sofá, y al menos me tendrás cerca en caso de necesidad.

Sof. Gracias, hija mia; es inútil.

Lau. Yo te lo suplico...

Sof. No; mañana tendrias mal color, y Julio me echaria la culpa.

Lau. Pues bien, dormiremos juntas; asi no pasaré mala noche y estaré sin cuidado.

Sof. Mejor la pasarás en tu cuarto, y te aconsejo que vayas á descansar. Si te necesito, estamos bastante cerca para que puedas oirme.

Lau. (*con viveza.*) Imposible! Te juro que no se oye nada desde mi cuarto.

Sof. No importa.

Lau. Con que no quieres?

Sof. Qué empeño!

Lau. No lo estrañarias si pensáras, como yo, que se acaba el tiempo de que estemos juntas. Dentro de poco, otro me reclamará á su lado; y no desearia que hubiera pasado aquel tiempo en que me dormia en tus brazos, y despertaba en ellos por la mañana .. Vamos... por aqui... (*quiere llevarla por la derecha.*)

Sof. No.

Lau. No?

Sof. Mañana... pero esta noche no puede ser.

Lau. (Si vendrá...)

Sof. (*inquieta.*) Anda, hija mia, vete á tu cuarto.

Lau. Si lo mandas...

Sof. Si.

Lau. Obedezco.

Sof. Yo me das un beso? Estás enfadada?

Lau. (*despues de abrazar á su madre.*) (Dios mio! Velad conmigo!) (*entra en su cuarto.*)

ESCENA X.

Sofia, *sola.*

Pobre Laura! Vá afligida... me instaba tanto! Seria el cielo quien la inspiraba el deseo de no separarse de mi... Y yo me he resistido! He sacrificado á mi hija, que era antes mi único amor, á exigencias de que debo avergonzarme; la he separado de mi. Y por qué no he tenido fuerza para resistir á otras súplicas, para no consentir en esta última entrevista? Si; será la última, y Dios quiera que no nos sea funesta. Oh! si la lectura de mi carta pudiera conmoverle, si fuera bastante generoso para ahorrarme esta prueba... Si; porque le amo aun... pero jamás lo oirá de mi boca; mis deberes son primero, y por mis cuidados, y mi amistad por Didier, repararé esta falta... (*Darcourt aparece en la ventana, salta al salon.*)

ESCENA XI.

Sofia, Darcourt.

Sof. Aqui está!

Dar. Creisteis que no vendria?

Sof. No habeis leido mi carta? Ella es la espresion de mis sentimientos, de mi voluntad.

Dar. De vuestra voluntad, Sofia? Es decir, señora, que os basta vuestra voluntad para amarme ó no; para hacerme dueño de vuestro corazon, ó para borrar hasta mi nombre de vuestra memoria?.. Pero á mi no me basta esa voluntad para olvidaros, como vos me olvidais, ni para que se acabe mi amor como el vuestro.

Sof. Pero, por qué habeis venido?..

Darc. Ah! si... por qué he venido?.. Sin duda os convenia mas no verme ni oirme?.. Es mas facil matar de lejos para no oir quejas ni maldiciones!.. Lo mas sencillo es escribir: separémonos... Pero yo he venido para oirlo de vuestra boca.

Sof. Pues bien, si; temia vuestra presencia, Darcourt: no queria presenciar vuestro dolor, ni oir vuestras reconvenciones, y hubiera sido mas generoso de vuestra parte el haber respetado mi justa resolucion... que no variará.

Darc. Basta, Sofia, basta; no mas; no quiero creer lo que acabo de escuchar, como no crei lo que escribiste... Qué he hecho para que no me ames ya, para que quieras separar tus manos de las mias?

Sof. Ah! que desgraciada soy!.. No comprendeis que no puedo vivir entre mi amor y mi deber... entre vos y mi marido? No, no mas remordimientos.

Darc. Remordimientos! No los hay en el amor.

Sof. Pero si en olvidar los juramentos.

Darc. En olvidar los juramentos, es verdad! . Y tus primeros juramentos, Sofia, no eran mios? No soy yo quien debe reclamarlos?... Cuando, olvidando las promesas hechas al amigo de tu infancia, consentiste en unirte á un anciano, entonces no oiste la voz del remordimiento, que ahora te habla tan alto!.. Y sin embargo, ese es tu crimen... apelo á ti, Sofia; quién te ha hecho perjura, Didier ó yo?..

Sof. Teneis razon; pero los deberes á que os he faltado, no eran los sagrados de esposa y madre.

Darc. Llenad pues, esos deberes sagrados, segun los comprendeis, y no tengais ya por que avergonzaros delante de vuestro marido.

Sof. Ah!

Darc. Pero, para que no tengais que avergozaros delante de nadie, yo huiré de vos, porque no podriais soportar mis miradas, ni mi presencia...

Sof. Basta, qué quereis decir?

Darc. Que no hay fidelidad mas que en el corazon, y que tu corazon es mio: que es mi tesoro, y que eres dos veces infiel, rechazando al hombre que has amado por el que no amas.

Sof. Os equivocais... si Didier no ha hecho nacer en mi ese amor ardiente, arrebatado, que consume y destruye los demás sentimientos, son para mi muy preciosos el honor y el reposo del padre de mi hija; y si he podido comprometerlos por vos, estoy resuelta á no hacerlo por mas tiempo... No señor, no es ser dos veces culpable el detenerse en el crimen. Os perdono el lenguage que acabais de usar; os creo sincero, como lo soy yo misma, al repetiros que debo dejar, no de amaros, Darcourt, sino de ser culpable á mis propios ojos, y tal vez á los vuestros, como vos lo seriais á los mios.

Darc. (*con trasporte.*) Y qué me importa ser culpable?

Sof. Y despreciable?

Darc. Despreciable!

Sof. No conoceis que seria infame el engañar á un hombre que no se ocupa mas que de vuestra felicidad, y que esta misma mañana os ofrecia su crédito para ayudaros á reparar vuestra fortuna?

Darc. Yo nada he aceptado.

SOF. Y por no haber aceptado nada, os creeis con derecho de tomarle su mas precioso bien, el honor?.. Sabeis, Darcourt, que vuestra conciencia tiene capitulaciones mas estrañas que mis remordimientos! Si fuese asi, puede ser que no pudiera resistir vuestras miradas... Teniais razon; me avergonzaria de haberos amado.

ESCENA XII.

Dichos, LAURA.

DARC. Señora! (*ruido á la izquierda.*)
LAU. (*sale de su cuarto con precipitacion.*) Mi padre!.. Mi padre!..
SOF. (*asustada.*) Justo cielo!
LAU. Huid, huid... que viene mi padre...
DARC. Didier!
LAU. Le he visto... ya sube... (*echa el cerrojo á la puerta.*)
DARC Por donde huiré?
LAU. (*indicando la ventana.*) Por ahi... (*corre á ella.*) No, no os acerqueis!.. hay gente en el jardin...
SOF. Dios mio!.. Dios mio!.. (*en la mayor turbacion.*) Esperad... si.. en mi cuarto.
LAU. (*con viveza.*) Oh! no... no; ahi no (*se oye llamar violentamente á la puerta del fondo.*)
SOF. Soy perdida!
DID. (*dentro.*) Abrid!
LAU. (*en voz baja.*) Silencio.
DID. (*sacudiendo la puerta con fuerza.*) Abrid!..
DARC. La puerta cede.
LAU. Ah! se salvó! (*indicando á Darcourt su cuarto.*) Aqui.
DARC. En vuestro cuarto?
SOF. No, primero morir.
LAU. Y vos... ni una palabra... (*hace entrar á Darcourt en su cuarto, á pesar de Sofia. Didier ha forzado la puerta y aparece.*)

ESCENA XIII.

SOFIA, LAURA, DIDIER.

DID. (*atraviesa la escena, y va sin decir nada al cuarto de Sofia; sale al momento esclamando.*) Nadie!.. Dónde está? Dónde está? (*vá á entrar en el cuarto de Laura.*)
LAU. (*interponiéndose.*) No entreis.
(Didier la rechaza y va á penetrar en su cuarto. Darcourt aparece en la puerta al mismo tiempo que Julio en la del fondo.)

ESCENA XIV.

Dichos, JULIO, DARCOURT.

JUL. Qué ruido es este?
LAU. (*ap.*) Julio! (*ocultándose el rostro con las manos.*)
JUL. (*al ver á Darcourt.*) Qué veo?
DID. El seductor á quien te prefieren.
JUL. El!
DID. (*dando un paso hácia Darcourt.*) Infame. (*Laura le tiene.*)
SOF. (*desfallecida.*) Desgraciada hija!
JUL. (*fuera de si.*) Laura! Es posible?
SOF. No, perdon, señor.
LAU. (*interrumpiendo á su madre.*) Si.. perdon para mi, que os he engañado.
DID. (*con fuerza.*) Perdon!..
SOF. (*queriendo hablar.*) Mi hija es..
DARC (*bajo á Sofia.*) Callad por Dios.
LAU. (*bajo á Sofia.*) Ved que mi padre moriria de dolor.

FIN DEL ACTO PRIMERO.

ACTO SEGUNDO.

ESCENA PRIMERA.

DIDIER, SOFIA, *la* DONCELLA.

Al levantarse el telon, sale Sofia del cuarto de la derecha sostenida por una doncella y por Didier, pálida y desencajada: Didier profundamente triste.

DID. (*entrando.*) No temais, apoyaros en mi brazo, querida Sofia... Debeis estar aun muy débil... Hace tan pocas horas que recobrasteis los sentidos?.. Sentaos aqui, y respirad el aire puro que viene desde el jardin á esta sala.
SOF. (*levantando la vista.*) Esta sala...
DID. (*á la Doncella.*) Dejadnos. (*vase.*) Hubiera debido preveer que este sitio os recordaria ..
SOF. Cuanto tiempo ha durado el desmayo que tanto os ha inquietado? (*con voz débil.*)
DID. Mas de veinte y cuatro horas de angustias mortales para mi.
SOF. Sois tan bueno!..
DID Aun me parece estarte viendo inmóvil y fria, y sobre esa cama que yo regaba con mis lágrimas... En vano te llamaba con los nombres mas tiernos .. Estabas sorda á mis voces; y mas dichosa que yo, hallaste en aquel accidente el olvido de un grande infortunio.
SOF. (*temblando.*) Y... Laura... nuestra hija... qué hácia?
DID. (*con frialdad, al cabo de un rato*) No se ha separado de tu cabecera hasta que cesó el peligro.
SOF. (*ap.*) Hija mia!..
DID. (*con voz sombria.*) Terrible es la prueba que tenemos que sufrir!.. Si yo fuera solo, hubiera sucumbido sin duda... La tumba se habria cerrado sobre mi deshonra, y hubiese ocultado á los ojos del mundo la vergüenza que nuestra hija acaba de imprimir en mi frente!..
SOF. Ah! no la maldigais... no, por Dios..
DID. A ella, no... (*animándose.*) Pero á él... indigno!.. El, que ha pagado mi hospedaje con la seduccion de mi hija!.. Es á quien quisiera inmolar á mi justo resentimiento, y tengo que aceptarle por yerno...
SOF. (*echándole una mirada.*) Qué decis?..
DID. No es cierto, que es horrible la idea de que solo ese enlace puede lavar la afrenta hecha á mi nombre?
SOF. (*como dispertando de un sueño.*) Laura, casada con Darcourt...
DID. (*con tristeza*) Hoy mismo.
SOF. (*ap. con voz ahogada.*) Laura, muger de Darcourt!.. (*como con conviccion.*) Ah no, jamás, jamás!..
DID. Comprendo que es horrorosa para ti la idea de ese matrimonio... Pero al fin, esa triste reparacion es la única que podemos obtener.
SOF. Y... Laura ha consentido?..
DID. Puedes dudarlo? No nos ha declarado cruelmente que le ama?

SOF Pero él?.. El?..

DID. El!.. ah!.. la menor señal de duda por su parte, hubiera sido la sentencia de su muerte.. Pero basta, basta por Dios; una emocion demasiado viva podria serle funesta y á mi mismo...

SOF. (*ap.*) Ah!.. estoy soñando...

DID. (*continuando.*) Tu estado de debilidad te dispensará de presenciar la ceremonia... (*Laura aparece en el fondo, al verlos se estremece y se acerca lentamente sin que lo noten.*) Vamos, Sofia, valor, calma, si te es posible. . Tratemos de olvidar que tenemos una hija, puesto que no podemos pensar en ella sin llorar lágrimas amargas... (*Laura entra en el fondo.*) Acuérdate que eres ahora el único lazo que me une á la vida .. y que una vez roto ese lazo...

LAU. (*de rodillas junto á Didier y tendiendo hácia él las manos en actitud suplicante.*) Padre mio...

ESCENA II.

Dichos, LAURA.

DID. (*aparentando frialdad.*) Levantad y dejadme.

LAU. (*apoderándose de una de sus manos que cubre de lágrimas.*) Padre mio!..

DID. Dejadme... No creeis que vuestra presencia me hace mal?.. No sentis que el contacto de esa mano hace estremecerse la mia?..

SOF. (*suplicante.*) Ah señor!.. por piedad!..

DID. (*queriéndola levantar.*) Levantad.

LAU. Oh! no, no!.. á vuestros pies, padre mio, á vuestros pies!.. Una gracia... la sola que me atrevo á implorar... no me atormenteis mas con palabras frias que destrozan mi alma; mas bien quiero amenazas y reconvenciones... prefiero vuestra cólera á vuestro desprecio...

SOF. Ah! no puedo mas. .

LAU. (*juntando sus manos.*) Una mirada, señor, una sola...

DID. Pedis una mirada?.. Estais segura de poderla soportar?.. Ya os he dicho que os levanteis... (*la levanta á pesar suyo.*) Sabeis que habeis destruido todas mis esperanzas de felicidad .. En el instante en que iba á realizarse mi mas dulce ensueño, vos me habeis despertado cruelmente!..

SOF. (Dios mio!..)

DID. (*continuando.*) Habeis llenado de amargura el corazon del hombre que yo queria llamar mi hijo, del que hubierais amado si vuestra alma conociese la gratitud... y á quien no os avergonzais de haber engañado infamemente.

SOF. Basta, señor... basta...

DID Y vuestra madre... miradla... por poco le cuesta la vida...

LAU. (*cubriéndose el rostro con las manos.*) Dios mio!

DID. Ahora os miro... y sois vos la que os cubris el rostro?

SOF. Piedad, piedad para mi hija!

DID. Ya lo ois: agota las pocas fuerzas que le restan para pedir vuestro perdon... Pues bien . yo no os maldeciré... y si el perdon de un padre puede algun dia aliviar vuestros remordimientos, os le concedo... Quiera el cielo que otro no se encargue bien pronto de la venganza... (*despues de un momento.*) Sea esta la última vez que hablemos de este asunto, os lo ruego. Dentro de algunas horas sereis del que tanto amais... y asi que se concluya la ceremonia, partireis con él á Paris. (*vá á irse.*)

LAU. Separarme de vos, padre mio!..

DID. Yo lo quiero. (*hace un movimiento Laura de ir hácia su padre.*) Quedaos. (*vase precipitadamente por el fondo, muy conmovido.*)

ESCENA III.

SOFIA, LAURA, despues la doncella.

(Apenas se ha asegurado Sofia de que se ha alejado Didier, se echa al cuello de su hija. Momento de silencio.)

SOF. (*estrechándola.*) Hija mia! . déjame cubrirte de besos y de lágrimas

LAU. (*deteniéndola.*) Madre mia!

SOF. Laura! No has dudado en perderte por salvarme! Me has sacrificado tu amor y tu reputacion .. pero me crees capaz de aceptar ese sacrificio?

LAU. (*con inquietud*) Mas bajo , mas bajo , madre mia... qué quereis decir?

SOF. Qué tu generosidad ha llenado mi alma de admiracion y de gratitud!.. Que soy feliz estrechándote contra mi corazon , pero que preferiria morir de vergüenza á los pies de mi marido, antes que dejar se verifique ese odioso matrimonio.

LAU. (*esforzándose á ocultar su agitacion.*) No os comprendo, madre mia; parece que la idea de ese matrimonio os horroriza. . y sin embargo, yo lo deseo; es mi mas dulce esperanza.

SOF. Qué dices? (*mirándola.*)

LAU. No sabeis que le amo?.. Que siempre he amado á Darcourt?

SOF. Tu amas á Darcourt?

LAU. (*quiere contener las lágrimas.*) Si, madre mia, le amo.. y este enlace me hará dichosa...

SOF. Qué proyecto es el tuyo?.. Quieres engañarme tambien?.. Pero ya sabes que yo no te puedo creer; no ves, hija mia , que tus lágrimas desmienten tus palabras?

LAU. (*esforzándose á sonreir.*) Yo lloro? No es nada.. ya lo ves, estoy tranquila .. os lo repito; soy feliz.

SOF. (*abrazándola.*) La honra de una madre es cosa muy sagrada para una buena hija .. y tú, con una alma mas pura que la de un ángel, te esfuerzas en parecer culpable á los ojos mismos de la que sabe que no lo eres..... (*besándola.*) Ah! gracias, gracias á ti que quieres evitar la vergüenza á tu madre (*aparece la doncella en el fondo.*)

DON. (*entrando.*) El señor Julio desea ver á la señora.

LAU. (*se estremece.*) Julio!..

SOF. (*con viveza*) Que entre. (*la doncella hace una señal dentro.*)

LAU. (*bajo á su madre.*) Oh! no; yo no quiero verle.

JUL. (*aparece.*) Ya es tarde! (*Julio ha hecho un movimiento al ver á Laura. La doncella va á marcharse.*)

SOF. (*con viveza.*) Esperad. (*se acerca á la mesa y escribe algunas palabras.*) Este billete al señor Darcourt. Despachaos. (*vase la doncella.*)

ESCENA IV.

LAURA, SOFIA, JULIO.

JUL. (*turbado á Sofia.*) Perdonad... no quisiera ser importuno; y me retiro...
SOF. (*con viveza.*) Oh! no, quedaos... Es preciso que os hable.
JUL. (*á Sofia.*) No he querido alejarme de aqui sin estar cierto del estado de vuestra salud.
LAU. (Cuanto debe sufrir!..)
SOF. Os vais, Julio .. y vuestra marcha va á privar á vuestro tio del consuelo de veros.
JUL. Lo sé; debe estar muy afligido... y no tardaré en volver á ayudarle á soportar el peso de sus desgracias... Pero hoy, mi presencia aqui seria un contraste harto doloroso, con la alegria de los demas.
LAU. (La alegria de los demas'.. Ah! mis lágrimas me van á vender.) (*sale precipitadamente por el fondo.*)

ESCENA V.

JULIO, SOFIA.

JUL. (*viéndola irse.*) Su presencia acaba de apurar mi valor, reanimando mis dolores.
SOF. (Pobre Julio! Como la quiere!..)
JUL. (*alto: consigo mismo.*) Y no puedo dudar siquiera de mi desgracia; ni una esperanza que me ayude á soportarla... Y ella misma, ella cuya voz no pronunciaba ayer mas que palabras amorosas para mi... ella es la que me ha arrebatado de una vez todas mis ilusiones! Ah!.. es insufrible!..
SOF. (*llorando.*) Julio, vuestro dolor me mata..... Quisiera, y no puedo acabar. . (*dudando.*) Sin embargo, antes de condenar en lo intimo de vuestro corazon á la que os hace tan desgraciado... pensad que acaso le haceis una injusticia.
JUL. (*con viveza.*) Cómo?
SOF. Tal vez no es culpable, la que hasta aqui fué siempre pura, irreprensible; pensad, que á pesar de su confesion, vuestro corazon debia negarse á creer que os ha engañado.
JUL. Y como dudarlo!.. Si mis recuerdos me hablan en su favor, la deplorable escena de que no temia hacerme testigo, acalla esa voz. Y esta boda en que afecta tanta complacencia, sin duda por insultarme... por hacerme sufrir un nuevo tormento! Oh! no, no! . Ya veis que ni aun me es permitido ponerlo en duda.
SOF. Es que ese matrimonio no puede hacerse; no se hará, Julio... esperad.
JUL. (*animándose por grados.*) Pero qué quereis que espere? Dentro de algunas horas se firma el contrato que los ha de unir... y él habrá recibido el juramento de la perjura. Y aun cuando nada de esto sucediera, podria yo esperar?.. Qué puede haber de comun entre la querida de Darcourt?..
SOF. Deteneos!..
JUL. Darcourt!.. Ah! este nombre hace rebosar el odio en mi corazon!.. Y si la muerte de ese hombre no llevára tras de si la deshonra de toda una familia... porque á no ser por él, por los lazos que la ha tendido ese infame, Laura no hubiera dejado de amarme... Se necesita que me interese mucho vuestro honor, mucho. Sabeis que el sacrificio que os hago de mi venganza, es inmenso, terrible? .
SOF. Gente viene... El sin duda... Julio, por piedad, moderaos.
JUL. (*con calma.*) Tranquilizaos... vivirá.
SOF. No os marcheis; vuestra presencia tal vez me será necesaria; os espero aqui dentro de una hora.
JUL. (*saludando.*) Dentro de una hora volveré á despedirme de vos
SOF. (Ya le oigo... voy un instante á mi cuarto; necesito reponerme) Por Dios, Julio, prudencia. (*entra en su cuarto. Se abre la puerta del fondo, aparece Darcourt pálido, se inclina delante de Julio, que se va sin contestarle.*)

ESCENA VI.

DARCOURT, *solo, mirando un papel que tiene en la mano.*

«Venid inmediatamente, que os espero. Sofia.» Me llama y Julio estaba con ella! Esa mirada al salir .. Qué significa todo esto? Habré hecho mal en acudir á esta cita? El negarme hubiera sido aun mas imprudente... (*se sienta.*) Laura callará; terminará el sacrificio sin pronunciar una palabra... De su silencio dependen el reposo y la reputacion de su madre, y acaso la vida de su padre... Por esa parte estoy tranquilo. Pero Sofia, persistirá tambien en seguir callando? (*despues de un momento.*) No me atrevo á consultarme á mi mismo... Especular sobre la accion mas sublime! . Ah! es vergonzoso lo que estoy haciendo! Si; pero despreciar la fortuna cuando se presenta tan facil de agarrar. . se necesita para eso una virtud .. que yo no tengo. Pero sin embargo, me cuesta abusar de la resignacion de esa pobre muchacha....... Siento como una especie de remordimiento... Vamos; la suerte está echada: basta de debilidad. Oigo á Sofia: sangre fria, y dejarla venir.

ESCENA VII.

DARCOURT, SOFIA.

(*Darcourt se inclina respetuosamente. Sofia le contesta y se sienta.*)

SOF. (*indicándole una silla.*) Sentaos á mi lado. . Estoy aun enferma, y no puedo alzar la voz... (*se sienta él.*) Cuando, agitada por mis remordimientos, y advertida por un triste presentimiento, os dije que era preciso ahogar nuestro amor, no creia tan próximo el castigo. Qué seria de los dos, si un angel no hubiera parado el golpe que nos amenazaba?
DAR. Yo no temblé mas que por vos, Sofia.
SOF. Os creo; pero no me interrumpais. Vos osprestais á la horrible comedia que la desdichada Laura ha representado en presencia de su padre, y del que iba á ser su esposo. Debisteis hacerlo para salvarme... Obligado por los acontecimientos, habeis aceptado el enlace que pretende imponeros un padre, deseoso de borrar la supuesta deshonra de su hija... Si, tambien debisteis hacerlo... pero ahora, me direis lo que habeis resuelto para libraros de esa cita desgraciada?
DAR. (*con frialdad.*) De qué desgracia hablais?
SOF. (*con admiracion.*) Del matrimonio que se es-

tá disponiendo en este momento... y os pregunto, que cómo vais á libraros de verificarlo?

DAR. Confieso, que no he pensado que pueda librarme de él.

SOF. (*admirada.*) Y sin embargo, era el primero, el único pensamiento honroso que debió haberos ocurrido... Y os atreveis á decirme á mi, en mi propia cara, que habeis pensado que ese matrimonio se puede verificar!..

DAR. Iba en ello vuestra reputacion, y yo no debia titubear.

SOF. Y si yo no quiero salvarme á ese precio?

DAR. Vuestra hija me ha dado el ejemplo..... yo lo seguiré.

SOF. Que es lo que escucho? Olvidais que es mi hija con quien quereis casaros? Mi hija, ois?

DAR. Yo maldigo, como vos, la desgracia que ha hecho de este casamiento una necesidad; siento mucho este acontecimiento que va á separarme de vos, Sofia...

SOF. Dios mio! No es de mi de quien se trata. No es la amante celosa y desdeñada quien se queja.. es la madre, la madre que sufre y llora... O no me comprendeis, Darcourt, ó aparentais no comprenderme. Empiezo á creerlo así..¡¡Pero sin embargo, será preciso hallar un medo de romper esa union... porque es imposible.

DAR. No veo medio de romperla.

SOF. Sin embargo, lo hay, debe haberlo; entendes? Si yo fuera dueña de mi misma, si no conociera que la razon me abandona, yo lo encontraria. Pero buscadle vos, que conservais vuestra sangre fria en tan críticos momentos

DAR. (*levantándose.*) La resignacion de Laura prueba que está persuadida de que no hay ninguno... imitemosla, Sofia, sometiéndonos, supuesto que no podemos impedirlo.

SOF. No puede una madre salvar á su hija! . Ah! yo os probaré lo contrario, mi marido lo sabrá todo. (*Darcourt hace un movimiento, pero vuelve en si al momento.*)

DAR. Acordaos de las palabras de vuestra hija: «Le costaria la vida á mi padre.»

SOF. Dios!.. yo pierdo el juicio! Darcourt, por piedad, no me obligueis á la cruel alternativa de perder á mi hija, ó de matar á mi marido; no me obligueis á despreciaros á vos, á quien tanto he amado... Ah! no sabeis cuan terrible es tenerse que avergonzar de su amor..... Yo habia de ver á mi hija en vuestros brazos!...... En brazos del amante de su madre, mi hija querida? .. (*cae á sus pies.*)

DAR. (*levantándola.*) Mas bajo... si os oyesen!..

SOF. Y qué me importa?.. Pero el tiempo pasa... partid... Que la fuga os libre de un himeneo que el cielo reprueba; huid.

DAR. (*con embarazo.*) Qué decis? Eso seria lo mismo que confesar la verdad. No; mi fuga seria vuestra sentencia, y os repito que, á pesar de todo, debo salvaros.

SOF. (*desesperada.*) Siempre á mi! Esto ya es demasiado, y al fin veo claro en vuestra alma... Si, voy á deciros lo que leo en ella, tratad de escucharme, sin que se pinte la vergüenza en vuestra frente. La fortuna de Laura, la esperanza de un dote considerable, es lo que hace de vos un infame!

DAR. (*desconcertado.*) Señora...

SOF. Ah! os he adivinado, no es verdad? He aqui el hombre á quien he sacrificado mis deberes! El hombre á cuyos pies acabo de estar suplicando!.. Como si fuese digno de comprender mi dolor!.. Mucho me he humillado, caballero, pero á pesar vuestro, yo salvaré á mi hija. (*entra en su cuarto.*)

ESCENA VIII.

DARCOURT, LAURA.

LAU. Mi padre acaba de preguntar por vos; os espera en su cuarto.

DAR. Voy al momento. (*toma la mano de Laura, y va á besarla.*)

LAU. (*con dignidad.*) Dejadme. (*Darcourt, humillado por la mirada de Laura, se aleja en silencio.*)

ESCENA IX.

LAURA, *sola, se sienta con tristeza.*

Mi destino va á unirse al de ese hombre... para toda la vida! Pero mi vida no durará mucho, y espero dejarla sin sentimiento, puesto que ya me he despedido de toda ilusion, de toda felicidad! (*con resignacion.*) Vamos, valor, no mas lágrimas... (*llora.*) El tiempo camina tan lentamente... deseo que el sacrificio se haya consumado, para no poderme volver atrás. Ah! pero tendré fuerzas!.. Me acordaré que va en ello el honor de mi madre. (*se levanta: aparece Julio á la puerta del fondo.*) Julio!

ESCENA X.

JULIO, LAURA.

JUL. (*con frialdad.*) Perdonad, señorita... crei encontrar aqui á mi tia.

LAU. (*mirándole.*) Mi madre está en su cuarto..... voy á decirla que la esperais...

JUL. (*deteniéndola con la accion.*) Un momento, prima... puesto que estamos solos por la última vez.. me oireis.

LAU. (*turbada.*) Perdonad.

JUL. (*se sonrie con amargura.*) Oh! tranquilizaos; mi dolor no prorumpirá en reconvenciones, inútiles ya por otra parte... No os pediré cuenta de la felicidad que me habiais prometido... Si la herida fué cruel y profunda, la cura no será larga... porque dejando de ser cual yo os creia, habeis cesado de ser temible para mi... Para que mis recuerdos fuesen duraderos, seria preciso que la que los causa, no hubiese perdido nada de mi estimacion .. y ya estoy tranquilo en vuestra presencia. . y desde ahora podria veros... oiros sin turbarme.

LAU. (*ap. con dolor.*) El tambien!.. (*alto.*) Teneis razon, Julio, teneis razon para tratarme asi.

JUL. Al principio, el golpe fué tan terrible, como inesperado; crei no poder sobrevivir á él; pero no tardé en avergonzarme de mi debilidad. Recobré la razon, y comprendi al fin que vuestro corazon habia dado á otro la preferencia.

LAU. (*no pudiendo contener sus lágrimas.*) Ah! Julio! Julio!

JUL. (*atónito.*) Llorais? Vuestro rostro anuncia desesperacion?..

LAU. (*tratando de reponerse.*) Dejadme...

Jul. Ya no sé qué pensar! Esa turbacion... esas lágrimas me han devuelto todas mis dudas... Será el remordimiento el que se las arranca?.. Será piedad de lo que sufro?... Callais? Laura, me ocultais alguna cosa; hay entre nosotros un misterio, que no puedo comprender. Vuestra emocion, las palabras de vuestra madre, todo me prueba... Oh! decidme, Laura, decidme lo que es...

Lau. (*con viveza.*) Ah! nada creais... soy culpable, y lo hubiera sido mas dandoos mi mano... Si, os he engañado: amo á otro... ya lo sabeis.

Jul. (*observándola con alegria y ansiedad.*) Laura, vos me amais todavía!

Lau. No, no; me habiais juzgado bien antes; vengaos de mi... olvidadme... eso es todo lo que espero... todo lo que merezco .. pero cesad de hacerme preguntas á que no puedo responder. Adios, adios para siempre! (*huye por la puerta de la izquierda. Sofia aparece á la de la derecha: Julio se lanza á ella.*)

ESCENA XI.

Julio, Sofia.

Jul. (*fuera de sí.*) Es inocente; no es verdad que es inocente?

Sof. (*con viveza.*) Vos lo sabeis?

Jul. (*dando un grito de gozo.*) Con que es cierto?

Sof. (*dudando.*) Sí, Laura es inocente.

Jul. Ah! Sabeis cuánta felicidad encierran esas palabras para mi!.. Repetidlas, repetidmelas otra vez.

Sof. Sí; es inocente.

Jul. Pero sin embargo, hay una culpable, y Laura no es... Quién pues?

Sof. (*ocultándose el rostro.*) Ay de mi!

Jul. (*retrocediendo.*) Cómo!..

Sof. (*llorando.*) Creedme... soy culpable, pero no criminal. Esposa y madre, comprendía mis deberes .. y seria todavia digna del respeto de todos, á no ser por los lazos que me ha tendido el último de los hombres.

Jul. (*con voz ahogada.*) Miserable!

Sof. (*continuando.*) No podeis imaginaros la perseverancia que empleó para perderme, y cuánto he tenido que combatir... Oh! está muy esperto en el arte de seducir .. de hablar al corazon... porque á mi pesar, me sentia conmover por sus palabras. Y yo, que nunca habia amado, le creí... le amé.

Jul. Desgraciada muger!

Sof. Vos me compadeceis, en vez de maldecirme! Mi silencio, que iba á haceros víctima antes de una hora .. una hora basta para librar de la desgracia que amenaza su vida, á mi hija, á vuestra esposa, Julio.

Jul. Cómo! Ese infame osaria..

Sof. Le he visto .. le he suplicado en vano!... Se cree seguro del secreto .. se engaña!

Jul. Calmaos. (*conmovido.*) Yo salvaré á Laura, os salvaré á entrambas.

Sof. (*con trasporte.*) Vos salvareis á mi hija, y yo no tendré que avergonzarme delante de mi esposo. (*abrazándole.*) Ah! gracias, Julio, gracias!

Jul. (*con rabia.*) Darcourt, desgraciado de ti!.. (*se abre la puerta del fondo, aparece Darcourt.*) Aquí está.

ESCENA XII.

Dichos, Darcourt.

Jul. (*yendo á él.*) Llegais á tiempo!

Sof. (*interponiéndose.*) En nombre del cielo!

Dar. (*de frac, poniéndose los guantes.*) Qué hay?

Jul. (*bajando la voz.*) Todo lo sé... todo!

Dar. (*que ha hecho un ligero movimiento.*) Y bien?

Jul. Sois ya demasiado infame para no añadir una nueva infamia...

Dar. (*que ha reprimido un movimiento convulsivo.*) Os agradezco la intencion.

Jul. Dejaos de ironía, entendeis? Vuestra presencia ha bastado para hacer hervir la sangre en mis venas; pero vos no sé lo que necesitais para animaros, cuando no me habeis ya tirado un guante á la cara.

Sof. Por piedad! Moderaos...

Dar. (*impasible.*) Lo que vos quereis es un desafio?

Jul. Sí; á muerte! Un duelo que envie á uno de los dos á dar cuenta á Dios de las acciones de su vida! Desgraciado del que no esté dispuesto á comparecer á su presencia!.. Callais... teneis miedo?..

Dar. (*con frialdad.*) Tranquilizaos... acepto.

Sof. Ah! por Dios, Julio, un duelo!..

Jul. (*con gozo.*) Armas?

Dar. (*despues de un momento.*) La espada.

Jul. Bien; nos veremos mas de cerca. (*hace un movimiento para salir.*)

Sof. (*deteniéndole.*) No, no saldreis...

Jul. (*á Sofia.*) Os ruego que os vayais.

Dar. (*con frialdad.*) Olvidais preguntarme el dia y la hora.

Jul. (*mirándole.*) Cómo?

Dar. En cuanto á la hora, será la que vos querais; y el dia, mañana.

Sof. No os batireis...

Jul. (*con furor concentrado.*) Mañana... yo os aseguro que os batireis en este instante.

Dar. (*con frialdad.*) Yo os respondo de lo contrario.

Jul. Teneis tan poco valor como vergüenza? Oh! yo sabré obligaros á tenerlo; dentro de un rato, delante de la que teneis la imprudencia de querer llamar vuestra esposa, en presencia de su padre, que nunca lo será vuestro; en presencia de testigos, os enseñaré lo que se hace para dar valor á un cobarde.

Dar. Y qué creeis conseguir con insultarme en público?

Sof. Julio, vos no lo hareis...

Dar. Pensais que me tendrán por cobarde, porque me convenga remitir á mañana la satisfaccion que he de exigiros entonces?

Jul. Infame!

Sof. Deteneos... ya soy harto culpable; ese combate seria para mi un nuevo remordimiento... Si vos sucumbieseis, Julio, vuestra sangre caeria sobre mí; las lágrimas de mi hija me acusarian eternamente de vuestra muerte!... (*á Darcourt.*) Y vos, quereis que mi confesion llene de oprobio á mi esposo, á vuestro bienhechor? Ved que haré esa confesion...

Jul. (*no pudiéndose contener.*) Darcourt, me vais á seguir, no es verdad? (*Darcourt inmóvil.*) Ah! no siente los insultos!.. Pero cuando una mano

hiere la cara de un hombre, se necesita sangre para lavar la mancha... (*levanta la mano.*) Pues bien... (*se abre la puerta del fondo.*)

DAR. (*á media voz á Julio, agarrándole el brazo levantado sobre él.*) Mañana... mañana. (*Didier precedido de cuatro testigos entra por el fondo. En el mismo momento Laura por la izquierda.*

SOF. Cielos! Mi marido!

ESCENA XIII.

Dichos, DIDIER, LAURA. *Los cuatro testigos, despues* MIGUEL.

DID. (*con frialdad.*) Nos esperan, (*á Laura.*) Estais dispuesta?

LAU. Si señor.

DID. (*á Darcourt.*) Venid.

SOF. (*muy agitada.*) Un momento.

DID. (*á media voz.*) Valor, Sofia; imitadme, disimulad vuestro dolor.

JUL. (*bajo á Laura.*) Laura, yo no sufro...

LAU. (*bajo y con viveza.*) Silencio; el que deshonre á mi madre, no será dueño de mi corazon.

JUL. Pero os pierdo.

LAU. Callad, yo os lo mando.

DID (*á Laura á media voz.*) Antes de marchar, no teneis nada que decir á vuestra madre?.... (*Laura duda, parece temer, despues se acerca á Sofia, cuya emocion se aumenta á cada instante.*)

LAU. (*arrodillándose.*) Vuestra bendicion, madre mia!

SOF. Hija del alma!.. Deteneos... yo te salvaré... deteneos.

LAU. (*bajo.*) Por Dios!

SOF. Esperad. (*cae sin conocimiento en brazos de Didier, que la sienta; todos se agrupan a su alrededor.*)

LAU. (Se salvó.)

DID. No es nada .. la debilidad... la emocion..... (*á las mugeres.*) Aqui, á su cuarto.

MIG. (*entra por el fondo.*) Os esperan hace un rato, señor.

DID. Está bien.

LAU. Lo ois... vamos, padre mio...

DID. (*bajo.*) Tanta prisa, cuando vuestra madre.. Vamos...

(Las doncellas han llevado á Sofia á su cuarto. Didier, Laura y Darcourt salen por el fondo. Julio inmóvil se queda en la escena con Miguel.*)*

ESCENA XIV.

JULIO, *sentado;* MIGUEL *en el fondo le contempla con tristeza.*

MIG. (*ap.*) Pobre joven! Cuanto la quiere todavia! Y qué feliz hubiera sido con él!.. Qué corazon ha despreciado! (*se enjuga las lágrimas.*)

JUL. (*consigo mismo.*) Inocente!.. Y sin embargo, la pierdo!.. Sin esperanza!... Una palabra suya ha bastado para hacerme callar; una mirada... la he visto marchar con él.. y no le he matado... á ese hombre que me roba mi tesoro, mi único bien.. Dios mio!

MIG. (*ap.*) Cuánto padece!

JUL. (*continuando.*) Y debo renunciar á ella cuando se muestra tan digna de mi admiracion, de mi amor?.. El cielo mismo se ha conjurado contra nosotros, para haber detenido la verdad en los labios de su desgraciada madre!..

MIG. (*acercándose.*) Señor Julio!.. (No me oye.)

JUL. Dentro de algunos minutos todo se habrá acabado...

MIG (*junto á él.*) Señor Julio..

JUL. (*con tristeza.*) Ah! Eres tú, Miguel.. Amigo mio...

MIG. (*enternecido.*) Oh! si, vuestro amigo, señor Julio; creedme, no permanezcais aqui mas tiempo; todos serán recuerdos... y luego que la iglesia está á dos pasos de aqui... dentro de poco volverán... Venid conmigo, venid... Lloraremos juntos.

JUL. (*teniendole de la mano.*) Pobre Miguel!

SOF. (*dentro.*) Dejadme!.. dejadme!..

JUL. Es la voz de mi tia...

MIG. (*á la puerta de la derecha.*) Está luchando con las criadas... se les escapa.

SOF. (*dentro.*) No me sigais.. yo os lo mando. (*sale á la escena en el mayor desórden.*)

ESCENA XV.

Dichos, SOFIA.

SOF. Dónde están?.. Dónde?.. (*asiendo á Julio por un brazo.*) Responded!..

JUL. Ya partieron.

SOF. (*lanzando un grito.*) Ah! llevadme, llevadme... Por dónde? No veo...

MIG. Por Dios, señora...

SOF. (*viendo la puerta.*) Ah! (*se precipita á la puerta del fondo y la abre. Didier en el dintel. Sofia retrocede al verlo.*) Solo!..

ESCENA XVI.

Dichos, DIDIER.

JUL. Ya es tarde!..

SOF. Y mi hija? Dónde está mi hija?

DID. Camino de Paris.

SOF. Qué, está ya?..

DID. Casada.

SOF. Casada!.. ah! desgraciada de mi... (*con desesperacion.*) Qué habeis hecho, señor?.. Estaba inocente!..

DID. Gran Dios!

FIN DEL ACTO SEGUNDO.

ACTO TERCERO.

La escena es en Paris en una fonda. El teatro representa una sala que dá á un jardin, y diversas habitaciones de la casa. Puerta y ventana en el fondo. La primera puerta de la izquierda es el cuarto de Darcourt; la segunda de otro desocupado; la de la derecha del cuarto de Laura. Una mesa con periódicos, cepillos, etc.

ESCENA PRIMERA.

DARCOURT, *sale de su cuarto;* LAURA, *dormida en una silla.*

DAR. Tan temprano fuera de su cuarto!.. (*se acerca.*) Dormida!.. Lo mismo que la dejé hace algunas horas cuando llegamos.. Se habrá quedo aqui, luchando con el sueño y temerosa de mi!.. No habrá podido resistir y se habrá dormido. Pobre Laura!

LAU. (*soñando.*) Si... Julio... tuya siempre... Mi madre! Aqui está mi padre!... huid... No, Ju-

lio... no te amo á ti... á él... No os acerqueis. *(se despierta; viendo á Darcourt.)* Ah! *(levantandose.)* Qué quereis?

DAR. Nada temais. Por qué no os habeis retirado á vuestra estancia?

LAU. Tenia miedo de quedarme dormida...

DAR. Cómo? No querer descansar?

LAU. La fatiga me ha rendido... pero no he descansado.

DAR. Entiendo, cerca de mi... Qué, os soy tan odioso?

LAU. Siento mas recuerdos que odio.

DAR. A pesar de cuanto sufris por mi!

LAU. Por vos... .. no... por mis padres!.. Oh! para ellos es para quien sois culpable. Os habian recibido con tanta confianza... y los habeis hecho desgraciados... Los habeis vendido, por haber creido en vuestra lealtad; les habeis arrebatado toda su dicha, privándoles de su hija..... Ellos deben aborreceros... ellos y Julio, que os acusa de mi pérdida.. Yo no, porque he querido prestarme voluntariamente á este enlace... Lo que hemos hecho, no es un crimen vuestro; soy vuestra cómplice, y no me quejaré siquiera, con tal que me dejeis llorar.

DAR. Tanto dolor y tanta resignacion!.. Nada de cólera!.. Ninguna reconvencion!.. Con que todo lo que os inspiro es miedo y desprecio?

LAU. Qué os importa? Nada soy... nada seré para vos... nunca.

DAR. Nunca?

LAU. Os habeis servido de mi como de un medio de salvacion, de fortuna.... enhorabuena! Os habeis librado del peligro; mi fortuna os pertenece, pero no yo... entendeis? Soy vuestra muger solo en el nombre.

DAR. No lo olvidaré.

LAU. Nada hay de comun entre los dos; no repareis en mi odio ni en mi desprecio; solo con vos mismo es con quien debeis estar bien... En cuanto á mi, es cierto que al verme sola junto á vos, no he podido evitar un sentimiento de terror; pero ahora me siento con mas valor... en este momento, ya no os temo.

DAR. Laura!

LAU. Permitid que me retire.

DAR. A vuestro cuarto?

LAU. Si; á mi cuarto. *(Darcourt se inclina delante de Laura, que entra en su cuarto.)*

ESCENA II.

DARCOURT, *solo.*

Me cree cobarde y ambicioso. He escapado del peligro; sus bienes me pertenecen... segun ella, debo estar satisfecho. Yo mismo pensaba ayer que las riquezas me bastarian... Me engañé. La voz de esta joven ha despertado los restos de honradez que conservaba mi alma... Los rayos de su virtud, han animado mi corazon helado de egoismo... y siento una nueva necesidad... me hace falta su estimacion... Es preciso conquistarla á toda costa; necesito poder levantar los ojos en su presencia Cuán miserable, cuán bajo me sentia delante de esa muger sublime!

ESCENA III.

VERDIER, DARCOURT.

VER Vengo á tomar vuestras órdenes

DAR. Iba á salir; pero una vez que estais aqui, señor Verdier, tengo que deciros... He reparado esta mañana, que ese cuerpo del edificio, está separado por el jardin del resto de la casa. Podriais poner ese pabellon esclusivamente á mi disposicion, por quince dias.. hasta que acabe de poner mi casa?

VER. Mucho siento no poderos complacer.

DAR. Pues, por qué? Tomaré para mi todas las dependencias del salon.

VER. Es imposible, señor. Precisamente es aqui donde se reunen mis concurrentes á hablar, á leer...

DAR. Qué diantre!

VER. Por ahora no os incomodarán mucho, porque no viene casi nadie; pero de un momento á otro...

DAR. Pues no hablemos mas del asunto. *(va á marcharse.)*

VER. Tardareis mucho en volver?

DAR. Tengo varias cosas que hacer... no sé .. Os encargo mi muger. Despues de treinta horas de camino en posta, y habiendo llegado tan tarde, necesita descansar; que no la incomoden.. tened mucho cuidado.

VER. Sereis servido. *(vase Darcourt.)*

ESCENA IV.

VERDIER, *solo.*

Qué hombre tan singular! Esos encargos... como si aqui nadie fuese capaz de incomodar á su muger... y siendo muger, mucho menos... Esa, sobre todo, me interesa, su figura, su aire triste... todo escita mi curiosidad... y luego, él á la derecha, ella á la izquierda y encerrada .. eso no es natural.

ESCENA V.

MIGUEL, DIDIER, VERDIER.

(introducidos por un criado de la fonda, que les indica el amo y se vá.)

VER. *(á Didier.)* El señor quiere un cuarto aqui?

DID. En cualquier parte.

VER. Quereis ver lo demas de la casa?

DID. Pues...

VER. Si pensais permanecer aqui mucho tiempo...

DID. Podriais responderme en vez de hacerme tantas preguntas?

VER. Ya escucho.

DID. Ha llegado esta noche de Rouen...

VER. Un joven con su señora? Si señor.

DID. El señor Darcourt, no es esto?

VER. Pero...

DID. No dudeis. Cuando yo os le nombro, no hay misterio; solo he querido cerciorarme de que es aqui donde se ha apeado.

VER. Pues, si señor, aqui... y este es su cuarto.

DID. Anunciadme.

VER. El señor Darcourt ha salido.

DID. Ha salido?

VER. Hace un instante.

DID. Y su muger?
VER. Está ahi.
DID. Ahi?
VER. Pero ni él mismo la ha visto esta mañana. Ha querido respetar su reposo, y me ha encargado que nadie la incomode.
DID. Y él, volverá pronto?
VER. No lo sé
DID. Ahora dadme un cuarto... Cualquiera, con tal que esté cerca de Darcourt.
VER. (*indicando la segunda puerta de la izquierda.*) Este es el que os conviene.
DID. Está bien. Miguel, coloca ahi esa maleta (*Miguel toma una maleta que dejó al entrar, y se dirige lentamente y con tristeza al cuarto, de donde vuelve á salir al momento.*)
VER. Hay algo mas que traer?
DID. Nada. Miguel, vé con el señor, que cuidará de ti. Necesitarás descansar.
MIG. Yo no necesito nada.
DID. Hay un notario cerca de aquí?
VER. En esta misma calle. Quereis que venga?
DID. No, sino saber si podrá recibirme; yo iré á buscarle.

ESCENA VI.

Dichos, JULIO.

JUL (*á Verdier*) El señor Darcourt?
VER. (Otro?) (*indicando á Didier.*) Este caballero le está esperando.
DID. Julio!
JUL. Mi tio!
DID. (*á Miguel y á Verdier.*) Dejadnos (*vanse.*)

ESCENA VII.

JULIO, DIDIER.

DID. Con que ya sabiais dónde encontrarle?
JUL. Estoy citado con él. Y vos, habeis venido á batiros tambien?
DID. Si; á batirme.
JUL. He llegado á tiempo!
DID. A tiempo?
JUL. Para reclamar á ese hombre que me pertenece
DID. Qué quieres decir?
JUL. Hemos trocado injuria por injuria; nuestro combate es á muerte. Ni uno ni otro somos libres. El me pertenece á mi, y yo á él.
DID. Yo soy primero. Cuáles son tus derechos en comparacion de los mios? Qué injuria la tuya? Si él te ha ofendido, tú tambien á él; estais en paz... pero á mi no me debe sino bien, yo á él mal, y nadie me disputará el derecho de vengarme el primero.
JUL. Fiadla á mi brazo, señor, y dejadme que lo haga por vos y por mi á un tiempo.
DID. No: la venganza es mia como el ultraje. Eres tú quien le ha recibido como un pariente, como un amigo? Eres tú el que ha recibido en pago de esa hospitalidad, la deshonra de tu muger y la desgracia de tu hija? Su traicion ha igualado á mi confianza. El ha cubierto mi nombre de oprobio! Me ha deshonrado!
JUL. Pues bien, vuestro honor es mio, y la causa que quiero defender es de los dos. No he perdido, como vos, lo que mas queria en el mundo? Si ha seducido vuestra muger, no me ha arrebatado la mia? Y Laura, su víctima, vuestra hija querida, no es para mi, á lo menos, una hermana? Pues el libertarle corresponde á su hermano.
DID. No, á su padre.
JUL. Pero si os fuese imposible á vos?
DID. Imposible! Tranquilízate; todavia sé manejar una espada.
JUL. Lo sé: no son las fuerzas las que os faltarán, sino vuestro adversario.
DID. Cómo?..
JUL. Si... habeis de batiros con vuestro yerno?
DID. Mi yerno?
JUL. Creeis que admita ese duelo? Vuestra edad, vuestro parentesco le servirán de disculpa. Y quereis por otra parte, hacer inútil el sublime sacrificio que Laura ha hecho por su madre y por vos? . Mirad, que dirian que es el esposo, y no el padre quien se venga! El armaros contra el marido de vuestra hija, seria descubrir nuestro secreto.
DID. El marido de mi hija!... Es verdad. Pero qué me importa, con tal que el miserable perezca á mis manos?
JUL. Pues ya que nada puedo convenceros, ni variar vuestra resolucion, yo no cederé tampoco.
DID. Qué dices?
JUL No; no me separo de vos... Esperais á Darcourt... yo tambien le esperaré, y cuando venga él elegirá; veremos si es tan cobarde como infame, y si de los dos adversarios que encuentre, prefiere el anciano, su bienhechor, al jóven, á su rival.
DID. (Cielos!.. cómo evitar?. .) (*alto.*) Julio, ya lo veo... no renunciarás á tu proyecto...
JUL. No, ciertamente.
DID. Cuándo debes batirte?
JUL. Mañana.
DID. (Mañana!) (*alto.*) Pues bien, yo cedo.
JUL. (*con fuego.*) Gracias, tio mio, gracias!
DID. Mañana consiento en que te batas con él.... Pero respondes de matarlo?
JUL. No temais. (Ya es mio Darcourt!)
DID. (Darcourt es mio!)

ESCENA VIII.

Dichos, LAURA, *sale de su cuarto.*

JUL. Laura!
LAU. (*asombrada.*) Julio y mi padre aquí!
DID. (*en voz baja*) (Mi hija!.. La vuelvo á ver?) (*se pone trémulo y apenas puede sostenerse.*)
JUL. (*acercandose á Laura que ha permanecido inmóvil.*) No temais alzar los ojos delante de mi... En los mios vereis la espresion del mas vivo interés... (*admiracion de Laura, que no se atreve á mirarlos.*) No tengo reconvencion ninguna que haceros, porque aun me queda un título á que no renunciaré jamás, que nadie podrá disputarme.... el de vuestro amigo.... Y este título me impone deberes que quiero cumplir. (*la besa la mano respetuosamente.*) A Dios, Laura... (*vase.*)

ESCENA XI.

DIDIER, LAURA.

DID. (*con emocion*) (Solo con ella!... Si me amará todavia!)

LAU. (*ap. llorando.*) Ah! he perdido la estimacion de mi padre!
DID. (No se atreve á llegar... y yo... no puedo contener las lágrimas.)
LAU. (*se vuelve con timidez hácia él.*) Ese llanto... si... no me engaño!..
DID. (*con efusion, tendiéndole los brazos.*) Laura!
LAU. Padre mio!
DID. Hija querida!...
LAU. Ah! sabeis ya?...
DID. Todo.
LAU. Ah! pobre madre mia!
DID. (*de rodillas.*) Perdon...
LAU. Qué haceis?
DID. (*enternecido.*) Sí, debo humillarme ante tí, que tan generosamente te has sacrificado; perdóname..
LAU. Yo perdonaros á vos, padre mio?..
DID. Si, por haber dudado de tí; por haberte ultrajado. Ven, ven sobre mi corazon. (*abrazándola.*)
LAU. (*llorando.*) Esta es la única felicidad que me queda.
DID. Felicidad!... Cuando estás condenada á sufrir el yugo de un himeneo odioso?
LAU. (*con dolor.*) Y no he comprado á ese precio vuestro reposo y la honra de mi madre?
DID. Es verdad!
LAU. Ese es mi único sentimiento, porque hubiera hallado consuelo en mi conciencia, á pesar de verme despreciada de vos y de Julio... Pero haberlo sacrificado todo por salvar á mi madre, y no conseguirlo!..
DID. Si... y estar casada con Eugenio Darcourt! Unida á ese cobarde, que solo se ha casado con tu riqueza!
LAU. Suyo es todo cuanto tengo; que disponga de ello, si era eso lo que queria con mi mano... Pero mi corazon no pertenece mas que á Julio... y por siempre.
DID. Por siempre... sí! ah! desventurado de Darcourt si se creyese con algun derecho á este sagrado depósito!...
LAU. Primero morir!
DID. Pero lo que le resta á mi hija, es un amor sin esperanza... Ese es el porvenir que te está reservado. No, Laura, no, no basta elogiarte y compadecerte... yo te libraré de esa esclavitud y te devolveré tu alegria, tu libertad.... Oyes lo que te prometo?
LAU. Eso solo depende de Dios, padre mio.
DID. Pues bien, Dios me ayudará.
LAU. Tiemblo de comprender... oh! Un lance con él... Con ese hombre tan diestro...
DID. Nada temo.
LAU. Qué intentais, señor?
DID. Conquistar tu felicidad.

ESCENA X.

Dichos, MIGUEL.

MIG. El notario os espera.
DID. Bien, allá voy.
LAU. Un notario?
DID. Si; tengo que tomar ciertas noticias y vuelvo... A Dios, hija mia. (*la abraza y vase.*)

ESCENA XI.

LAURA, MIGUEL.

LAU. (*á Miguel.*) Y mi madre?
MIG. (*contemplándola con emocion.*) Ah! qué bien os habeis portado!...
LAU. Háblame de mi madre; tú eres la única persona á quien me atrevo á preguntar por ella.
MIG. Vuestra madre!.. Al saber que estábais casada, no pudo contener el grito de su dolor... se acusó... é inmediatamente nos pusimos en camino de Paris el amo y yo.
LAU. Pero, y ella?
MIG. Sin duda no tardará en reunirsenos. Ojalá que pueda llegar á tiempo para evitar una nueva desgracia... Por qué he de ocultároslo? Si el señor conserva una calma aparente y guarda silencio, eso mismo prueba que desea venganza... Está ultrajado y traemos armas... con que lo que viene á hacer es á batirse.
LAU. Con Darcourt?
MIG. Y es un desafio á muerte.
LAU. Oh! es imposible, Miguel!.. Pero ese combate no se verificará... yo sabré impedirlo. A fuerza de súplicas y de lágrimas, haré ceder su resentimiento. Pediré al uno por el otro... Si; si fuera preciso intercederia por Darcourt... qué sé yo... y aun cuando debiera arrojarme entre sus espadas.
MIG. (*viendo á Darcourt que entra.*) El señor Darcourt.
LAU. Déjanos. (*Miguel se va.*)

ESCENA XII.

LAURA, DARCOURT.

LAU. Ah! juradme que no matareis á mi padre
DAR. A vuestro padre, señora?
LAU. Ha llegado aquí con Miguel... Todo lo sabe!
DAR. Qué decis?
LAU. Os provocará.
DAR. Vuestro padre?
LAU. (*en tono solemne.*) Y el marido de mi madre!
DAR. Yo no puedo responder de no admitir el arma que me presenten, pero si, de no hacerla peligrosa... Y si la muerte de uno de los dos fuese necesaria, tambien podeis estar tranquila. Si, ya no soy lo que era. No teneis delante de vos á aquel hombre de ayer, que usurpó el título de esposo vuestro, sin remordimiento; ese título que no merezco, ahora me pesa. Ayer me apoderé de él á toda costa, hoy le devolveré á toda costa tambien...
LAU. Ese lenguaje...
DAR. Es sincero, señora; y ojalá pudiese pagar vuestra estimacion con toda mi sangre. Ya no tengo otro objeto, otra ambicion.
LAU. Probádmelo.. huid!.. huid al instante... Salid de Paris, de Francia si es necesario...
DAR. Huir! Cuando viene á buscarme ofendido y amenazador?..
LAU. Dudais?...
DAR. (Y mi lance con Julio!... Qué pensará?...)
LAU. Qué decis?
DAR. Huir!... no puedo; no lo espereis.
LAU. Y vuestras promesas?... A ellas apelo. Si quereis que os crea, ceded, ceded á mis instancias; me parece que os merezco ese sacrificio... Partamos, yo os lo suplico.

DAR. (*casi cede.*) Pues bien. (Escribiré á Julio, y nuestro duelo quedará diferido solamente.) Vos lo quereis, partiremos.

LAU. (*ap. toca violentamente un cordon de campanilla.*) Antes de una hora podemos estar fuera de Paris.

DAR. En escribiendo una carta indispensable, estoy pronto. (*á Miguel que entra por el fondo.*) Miguel; caballos para de aqui á media hora. (*entra en su cuarto. Miguel se va.*)

ESCENA XIII.

LAURA, *sola.*

Media hora todavia!... Mucho tiempo queda todavia... cuando hay tanto temor y tan poca esperanza!... Es un suplicio el esperar tanto... (*escuchando.*) Ruido de pasos en el jardin?... Si... se acercan. (*entreabre la puerta del fondo*) Cielos!... Mi padre... Todo está perdido. Dios mio! Dios mio!... ya no espero sino en ti. (*entra en su cuarto.*)

ESCENA XIV.

DIDIER, *solo.*

Ya están tomadas mis disposiciones... Ahora puedo morir... Morir! Y la venganza! Ah! ese infame que nos ha hecho á todos desgraciados!.. Nada de combate, porque él es diestro... Oh! pero mi mano puede todavia vengar una ofensa... la edad no ha helado aun mi sangre... No me matarás, Darcourt... yo soy tan jóven, tan fuerte como tú... pronto te lo haré ver!... (*asaltado de una idea.*) Pero.. ahora que me acuerdo!... En el patio... esa silla de posta.... la he reconocido... es la suya... mi presa querrá escapárseme?... Ah! ya estoy aqui..

ESCENA XVI.

JULIO, DIDIER.

JUL. (*entrando.*) Me han dicho que habiais vuelto ya; os buscaba...

DID. Qué hay?

JUL. Sospecho una perfidia, una cobardia; acaban de llegar caballos de posta, y he oido pronunciar el nombre de Darcourt...

DID Con que es cierto! .. (*con fuerza.*) Pero dónde se esconde ese hombre?

JUL. Ahi, en su cuarto, preparándose sin duda para huir

DID (Ahi! tan cerca de mi!... y mi odio no lo habia adivinado...) (*alto.*) Y... qué pretendes hacer?

JUL. La presencia de Laura haria imposible nuestro combate.

DID. Y bien?

JUL. De aqui á un instante estaré á caballo... Me mantendré á alguna distancia de la casa, y le seguiré hasta el fin del mundo, si es preciso, sin perderle de vista un solo momento; como su sombra, y cuando se crea seguro de mi venganza, cuando nadie pueda interponerse entre los dos, entonces me verá!

DID. (*disimulando su alegria.*) Bien, bien; ve, que no te vea salir.

JUL. Alejaos tambien vos; hasta el dia de la reparacion, nada debe turbar su seguridad.

DID. Despáchate; pero antes, Julio, abrázame. (*Julio se echa en sus brazos.*)

JUL. Fiad en mi! Pronto estaremos todos vengados! (*vase precipitadamente. En el mismo instante entra Verdier.*)

ESCENA XVI.

DIDIER, VERDIER, *despues* LAURA.

DID. (*á Verdier bruscamente.*) Qué quereis?

VER. Advertir al señor Darcourt y á su señora, que pueden marchar cuando gusten.

DID. El señor Darcourt no se marcha.

VER. Pues entónces, quién acompaña á la señora? Acaso, será ese caballero que salia de aqui?

DID. Si, ese caballero... pero avisad pronto á la señora.

VER. Al momento. (*entra en el cuarto de Laura.*)

DID (*solo.*) Ya es mio! Va á atravesar por esta sala... Ya le oigo... (*entra en su cuarto.*)

VER. (*vuelve seguido de Laura, con cajas de carton; etc.* Venid, señora, vuestro caballero ya está abajo esperándoos.

LAU. Ya no está aqui!... No perdamos un instante! (*vase con Verdier por el fondo. Didier aparece con espadas y una caja de pistolas.*)

ESCENA XVII.

VERDIER, *despues* DARCOURT.

DID. (*coloca las espadas y las pistolas sobre un velador.*) Ahora estaremos solos... (*ruido de coche: se acerca á la ventana.*) Un coche!... Una mujer se apea de él!... Sofia!... (*va á la puerta del fondo, echa el cerrojo; vuelve á la escena.*) Mucho tarda!... Tendré que ir á buscarle?... (*ruido á la izquierda.*) Ah!... (*se separa á un lado: aparece Darcourt con una carta.*)

DAR. (*al entrar.*) Los caballos deben estar ya ahi; esta carta para Julio, y... (*retrocede al ver á Didier.*) Didier!

DID. (*lanzándose al velador y mostrándole las armas.*) Elegid, pronto!... Elegid! (*momento de silencio.*)

DAR. (*admirado.*) Armas!... Cómo, señor... todavia?

DID. (*bajando la voz.*) No tengo tiempo ni gana de hablar; elegid.

DAR. Escuchadme, señor.

DID. Que no, repito. Nada tengo que oir de un hombre como Darcourt!

DAR. Señor... (*moderándose.*) señor...

DID. Si, teneis razon... mas bajo... porque si se oyese vuestra voz.. si oyésemos llamar á esa puerta, antes que se abriera...

DAR. Qué?...

DID. Me haria justicia. (*amenazándole, le agarra por el brazo.*)

DAR. Yo evitaré ese combate á vuestro pesar.

DID. Oh! no!... (*Darcourt trata de desprenderse.*) Vanos esfuerzos! Mi odio ha transformado esta sala en una tumba, que no ha de volverse á abrir mas que para uno de los dos.

DAR. Pero un duelo aqui... sin testigos...

DID. Señor Darcourt, Dios será nuestro testigo y nuestro juez.

DAR. Yo no puedo batirme con vos.

DID. Cuando no se retrocede ante la injuria, no

debe hacerse ante la reparacion... Vamos .. ..

Dar. Sois el padre de Laura .. ese título me prohibe atentar á vuestra vida.

Did. (*con voz ahogada.*) Aqui no hay mas que el marido de Sofía! Lo ois? El marido de Sofía!

Dar. Yo no me bato.

Did. (*tirando una espada á los pies de Darcourt.*) Recoje esa espada, ó con la empuñadura de la mia te castigaré como á un cobarde!... (*levanta el brazo.*)

Dar. (*da un paso atrás.*) Deteneos!...

Did. Pues en guardia!

Dar. (*la recoge.*) He hecho lo que debia... vos lo quereis. (*poniéndose en guardia.*) Ya estoy.

Did (*se pone en guardia, y tira muchas estocadas á Darcourt, que se contenta con parar: ambos se observan en silencio. Darcourt herido en un brazo, hace un movimiento y se para.*)

Did. Defendeos.

Dar. Estoy herido!...

Did. Herido?...

Dar. Ya debeis estar satisfecho.

Did. Satisfecho!... Esto no debe terminar asi: no saldreis del apuro á ese precio. Olvidais que uno solo debe salir vivo de aqui? Defendeos!

Dar. (*probando.*) No puedo sostener la espada; el combate no es igual...

Did. (*agarra su espada con la mano izquierda y por la mitad se hiere el brazo derecho.*) Ahora lo es.

Dar. Qué haceis?

Did. En guardia! En guardia! (*empieza de nuevo el combate: ruido dentro.*)

Jul. (*en la puerta del fondo que se agita violentamente*) Cerrada!

Sof. y Lau. (*dentro.*) Deteneos!... deteneos!...

Sof. En nombre del cielo... dejad ese horroroso combate!

Lau. Padre mio!... (*Julio y los demas han roto la puerta del fondo y entran en la sala, en el momento en que cae Darcourt.*)

Sof. Ya es tarde!

Jul. (*poniendo la mano sobre el corazon de Darcourt.*) Muerto!

ESCENA ULTIMA.

Dichos, Sofía, Laura, Miguel, Verdier, Julio.

Lau. (*abrazándole.*) Padre mio!

Sof. Herido! Desgraciada de mi!

Jul. Qué habeis hecho, señor?

Did. (*con frialdad.*) He usado de mi derecho. (*Miguel y Verdier estan junto al cuerpo de Darcourt; momento de silencio. Sofía se acerca á Didier, y cae de rodillas delante de él.*)

Lau. (*juntando las manos.*) Padre mio! (*Julio y Miguel imploran tambien por Sofía.*)

Did. (*tendiendo la mano á Sofía.*) Ya estoy bien vengado; he dado muerte á un hombre, (*bajando la voz.*) y vos os habeis avergonzado delante de vuestra hija!

Sof. (*ocultándose el rostro.*) Ah! (*Didier tiene á Laura en sus brazos.*)

FIN DEL DRAMA.

JUNTA DE CENSURA DE LOS TEATROS DEL REINO.—Es copia del original censurado.

NOTA. Esta comedia perteneció al Editor *del teatro moderno español* Don Ignacio Boix, quien la cedió por medio de escritura pública al de la *Biblioteca dramática*; asi es, que resultan dos ediciones, la primera en 8.° marquilla, y la segunda en 4.° mayor; hacemos esta aclaracion, para que de ningun modo se confundan estas comedias con algunos títulos que resultan iguales en la *Galeria dramática* de los Señores Delgado Hermanos, y porque aun cuando se vean dos ediciones, no se ignore que pertenecen á un mismo dueño.

MADRID, 1852.

IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA,

calle del Duque de Alba, n. 13.

El premio grande, o. 2.	3	4
El Pacto sangriento, ó la venganza corsa, t. 6 cuadros.	4	11
El Paje de VVoodstock, t. 1.	1	5
El Peregrino, o. 4.	3	9
El Premio de una coqueta, o. 1.	2	4
El Piloto y el Torero, o. 1.	2	4
El poder de un falso amigo, o. 2.	2	5
El Perro de centinela, t. 1.	1	2
El Porvenir de un hijo, t. 2.	3	2
El padre del novio, t. 2.	2	4
El pronunciamiento de Triana, o. 1.	2	9
El pintor inglés, t. 3.	3	8
El peluquero en el baile, o. 1.	2	5
El Raptor y la cantante, t. 1.	1	4
El Rey de los criados y acertar por carambola, t. 2.	2	5
El robo de un hijo, t. 2.	2	8
El rey mártir, o. 4.	2	7
El Rey hembra, t. 2.	3	3
El Rey de copas, t. 1.	2	3
El Robo de Elena, t. en 1.	1	5
El Secreto de una madre, t. 3 y pról.	3	9
El Seductor y el marido, t. 3.	3	4
El sastre de Lóndres, t. 2.	1	5
El tio y el sobrino, t. 1.	3	4
El terremoto de la Martinica, t. 5.	2	12
El Tarambana, t. 3.	4	8
El tio y el sobrino, o. 1.	2	3
El Trapero de Madrid, o. 4.	9	14
El Tio Pablo ó la educacion, t. en 2.	2	7
El testamento de un soltero, t. 3.	2	3
El talisman de un marido, t. 1.	2	4
El tio Pedro ó la mala educacion, t. 2.	2	7
El toro y el Tigre, o. 1.	3	3
El Tejedor de Játiva, o. 3.	3	6
El Tejedor, t. 2.	1	7
El vaso de agua, ó los efectos y las causas, t. 5.	2	5
El Vivo retrato, t. 3.	1	6
El vampiro, t. 1.	2	7
El último dia de Venecia, t. 5.	2	9
El Ultimo de la raza, t. en 1.	2	4
El Ultimo amor, o. 3.	2	5
El Usurero, t. 1.	2	4
El Zapatero de Lóndres, t. 3.	3	9
El zapatero de Jerez, o. 4.	3	3
Fausto de Underwal, t. 5.	1	13
Fuerte-Espada el aventurero, t. 5.	3	7
Fernando el pescador ó Málaga y los franceses, ó. 3 actos y 10 cuad.	3	15
Gustavo III ó la conjuracion de Suecia, t. 5.	1	11
Gustavo VVasa, o. 5.	2	16
Gaspar Hauser ó el idiota, t. 4.	4	9
Guardapié III: ó sea Luis XV en casa de Mma. Dubarry, t. 1.	3	5
Guillermo de Nassau, ó el siglo XVI en Flandes, o. 5.	3	7
Geroma la castañera, zarzuela.	1	3
Hasta los muertos conspiran, o. 3.	2	11
Honores rompen palabras, ó la accion de Villalar, o. 4.	2	8
Herminia, ó volver á tiempo, t. 5.	3	6
Halifax, ó pícaro y honrado, t. en 3. y un prólogo.	2	9
Hombre tiple y muger tenor, o. 4.	5	5
Honor y amor, o. 5.	4	9
Inventor, bravo y barbero, t. 1.	2	4
Ilusiones, o. 1.	1	4
Isabel, ó dos dias de esperiencia, t. 3.	4	4
Jorge el armador, t. 4.	3	11
Jui que jembra, o. 1.	3	6

José María, ó vida nueva, o. t.	1	7
Juan de las Viñas, o. 1	1	6
Juan de Padilla, o. 6 cuadros.	3	11
Jacobo el aventurero, o. 4.	2	16
Julian el carpintero, t. 3.	3	6
Juana Grey, t. 5.	2	8
Juzgar por apariencias, o. 3	3	6
Jugar con fuego, t. 2.	1	3
Julio César, o. 5.	2	15
Juan Lorenzo de Acuña, o. 4.	2	9
Laura de Monroy, ó los dos Maestres. o. 3.	2	8
Luchar contra el destino, t. 3.	2	8
Luchar contra el sino, ó la Sortija del Rey, o. 3.	2	5
Llueven sobrinos!! o. 1.	3	3
Laura de Castro, o. 4.	1	15
Laura, (prólogo, epílogo), o. 5.	4	12
Lázaro ó el pastor de Florencia, t. 5.	2	9
Latreaumont, t. 5.	2	15
La Abadia de Castro, t. 7 cuadros.	9	13
La Abadia de Penmarck, t. 3.	1	8
La Alqueria de Bretaña, t. 5.	7	12
La Barbera del Escorial, t. 1.	2	3
La Batalla de Clavijo, o 1.	»	4
La batalla de Bailen, zarzuela, o. 2.	2	8
La banda roja, o. 3.	2	5
La Berlina del emigrado t. 5.	3	16
Los Consejos de Tomás, o. 3.	2	6
La costumbre es poderosa, t. 1.	2	4
La cadena, t. 5.	2	8
Los celos de una muger, t. 3.	5	5
La cola del perro de Alcibiades, t. 3.	2	6
La caverna de Kerougal, t. 4.	1	10
La coqueta por amor, t. 3.	3	4
La corte y la aldea, o. 3.	2	8
Los cabezudos ó dos siglos despues, t. 1	2	7
La calumnia, t. 5.	3	6
La castellana de Laval, t. 3.	2	9
La Cruz de Malta, t. 3.	2	8
La Cabeza á pájaros, t. 1.	2	5
La Cruz de Santiago ó el Magnetismo, t., en 3 a. y un prólogo,	2	8
Los contrastes, t. 1.	2	5
La Conciencia sobre todo, t. 3.	2	4
La cocinera casada, t. 1.	3	4
Las Camaristas de la Reina. t. 1.	7	6
La Corona de Ferrara, t. 5.	3	7
Las colegialas de Saint-Cyr, t. 5.	2	7
La Cantinera, o. 1.	1	6
La Cruz de la torre blanca, o. 3.	1	5
La Conquista de Murcia, por don Jaime de Aragon, o. 3.	2	11
La Calderona, o. 5.	3	8
La Condesa de Senecey, t. 3.	3	4
La Caza del Rey, t. 1.	2	6
La Capilla de S. Magin, o, 4.	3	4
La Cadena del crimen, t. 5.	5	9
La Campanilla del diablo, t. 4 y prólogo. Magia.	5	13
Los celos, t. en 3.	3	5
Las cartas del conde-duque, t. en 2.	1	7
La Cuenta del Zapatero, t. en 1.	2	6
La doble caza, t. 1.	2	6
Los dos Fóscaris, o. 5.	1	11
La dicha por un anillo y mágico rey de Lidia, o. 3. Magia.	4	9
Los desposorios de Inés, o. 3.	3	3
Los dos cerrageros, t. 3.	2	22
Las dos hermanas, t. 2.	3	8
Los dos ladrones, t. 1.	1	3
Los Dos rivales, o. 3.	2	9
Las desgracias de la dicha, t. 2.		
Las dos emperatrices, t. 3.	3	8
Los dos ángeles guardianes, t. 1.	1	3
Los Dos maridos, t. 1.	3	3
La Dama en el guarda-ropa, o. 1.	2	4

La Feria de Ronda, o. 1.	2	8
La Felicidad en la locura, t. 1.	1	5
La Favorita, t. en 4.	3	10
La fineza en el querrer, o. 3.	1	3
Las ferias de Madrid, o. 6 cuadros.	9	14
Los Fueros de Cataluña, o. 4.	2	14
La guerra de las mugeres, t. 10 cuad.	6	18
La Gaceta de los tribunales, t. en 1.	3	4
La Hija de Cromwell, t. en 1.	2	5
La Hija de un bandido, t. 1.	1	4
La Hija de mi tio, t. 2.	5	2
La Hermana del soldado, t. 5.	2	9
La Hermana del carretero, t. 5.	2	10
Las Huérfanas de Amberes, t. 5.	2	10
La Hija del Regente, t. 5.	3	13
Las Hijas del Cid y los infantes de Carrion, o. 3.	2	9
La Hija del prisionero, t. 5.	6	16
La Herencia de un trono, t. 5.	2	11
Los Hijos del tio Tronera, o. 1.	3	3
Los hijos de Pedro el grande, t. 5.	3	13
La honra de mi madre, t. 3.	3	5
La hija del abogado, t. 2.	2	5
La hora de centinela, t. 1.	2	8
La herencia de un valiente, t. 2.	1	4
Las intrigas de una corte, t. 5.	4	7
La Ilusion ministerial, o. 3.	3	9
La Joven y el zapatero, o. 1.	2	3
La Juventud del emperador Carlos V., t. 2.	2	5
La Jorobada, t. 1.	1	5
La Ley del embudo, o. 1.	4	4
La limosna y el perdon, o. 1.		6
La loca, t. 4.	3	4
La loca, ó el castillo de las 7 torres, t. 5	2	11
La Muger eléctrica, t. 1.	2	3
La Modista alferez, t. 2.	3	6
La Mano de Dios, o. 3.	2	7
La Moza de meson, o. 3.	5	12
La madre y el niño siguen bien, t. 1.	2	6
La marquesa de Seneterre, t. 3.	3	3
Los malos consejos, ó en el pecado la penitencia, t. 3.	2	9
La muger de un proscripto, t. 5.	3	6
La muger que pierde sus ligas, t. 1.	1	2
Los Mosqueteros de la Reina, t. 3.	5	8
La Mano derecha y la mano izquierda, t. 4.	3	11
Los misterios de Paris, primera parte t. 6 cuadros.	6	14
Idem segunda parte, t. 5 cuadros.	8	16
Los Mosqueteros, t. 6 cuadros.	2	14
La Marquesa de Savannes, t. 3.	2	5
La Noche de S. Bartolomé de 1572, t. 5.	2	11
La Opera y el sermon, t. en 2.	3	6
La Pomada prodigiosa, t. 1.	2	2
Los Pecados capitales, mágia, o. 4.	9	9
Los percances de un carlista, o. 1.	3	9
Los penitentes blancos, t. 2.	3	3
La paga de Navidad, zarz. o. 1.	5	13
La Penitencia en el pecado, t. en 3.	3	6
La Posada de la Madona, t. en 4 y prólogo.	4	9
Lo primero es lo primero, t. 3.	2	5
La Pupila y la péndola, t. 1.	2	6
La protegida sin saberlo, t. 2.		6
Los Pasteles de Maria Michon, t. 2.	1	7
Los Prusianos en la Lorena, ó la honra de una madre, t. 5.	2	7
La Posada de Currillo, o. 1.	2	3
La Perla sevillana, o. 1.	3	3
La Primer escapatoria, t. 2.	2	4
La Prueba de amor fraternal, t. 2.	3	5
La Pena del talion ó venganza de un marido, o. 5.	3	5
La Quinta de Verneuil, t. 5.	4	10
La quinta en venta, o. 3.	1	5
Lo que se tiene y lo que se pierde, t. 1.	3	4

La Reina Sibila, o. 3.	2	6
La Reina Margarita, t. en 6 actos.	7	17
La Rueda del coquetismo, o. 3.	2	4
La Roca encantada, o. 4.	2	6
Los Reyes magros. o. 1.	5	8
La Rama de encina, t. 5.	2	10
La saboyana ó la gracia de Dios, t. 4	4	8
La selva del diablo, t. 4.	1	13
La Serenata, t. 1.	3	5
La Sesentona y la colegiala, o. 1.	3	4
La Sombra de un amante, t. 1	2	3
Los Soldados del rey de Roma, t. 2.	2	7
Los Templarios, ó la encomienda de Aviñon, t. 3.	1	14
La Taza rota, t. 1.	2	3
La Tercera dama duende, t. en 3.	2	11
La Toca azul, t. en 1.	3	7
La tia y la sobrina, o. 1.	3	4
Los Trabucaires, o. 5.	6	13
La vida por partida doble, t. 1.	5	3
La Viuda de 15 años, t. 1.	3	2
La Víctima de una visión, t. 1.	4	5
La viva y la difunta, t. 1.	1	3
Mariana, t. 5 a. y prólogo.	3	9
Mauricio, ó la favorita, t. 2.	2	5
Mas vale tarde que nunca, t. 1.	2	4
Muerto civilmente, t. 1.	2	3
Memorias de dos jóvenes casadas, t. 1	1	3
Mi vida por su dicha, t. 3.	3	5
Maria Juana, ó las consecuencias de un vicio t. 5.	5	8
Martin y Bamboche, ó los amigos de la infancia, t. 9 cuadros.	4	12
Mateo el veterano, o. 2.	2	7
Marco Tempesta, t. en 3.	2	5
Maria de Inglaterra, t. 3.	2	11
Margarita de York, t. 3.	3	11
Maria Remont, t. 3.	4	7
Mauricio ó el médico y la huérfana, t. 2.	3	4
Mali, ó la insurreccion, o. 5.	1	10
Monge seglar, o. 5.	3	7
Miguel Angel, t. 3.	2	11
Megani. t. 2.	2	6
Maria Calderon, o. 4.	2	8
Mariana la vivandera. t. 5.	3	9
Misterios de bastidores, 2.ª pte. zar. 1	3	15
Ni ella es ella, ni él es él, ó el capitan Mendoza, t. 2.	4	4
No ha de tocarse á la reina, t. 3.	2	3
Nuestra Señora de los Avismos, ó el castillo de Villemeuxe, t. 5.	3	7
Nunca el crimen queda oculto á la Justicia de Dios, t. 6 cuadros.	4	8
Noche y dia de aventuras, ó los galanes duendes, o. 3.	4	11
No hay miel sin hiel, o. 3.	3	5
No mas comedias, o. 3.	3	5
No es oro cuanto reluce, o. 3.	3	7
No hay mal que por bien no venga, o. 1		
Ni por esas!! o. 3.	3	4
Ni tanto ni tan poco, t. 3.	4	4
Ojo y nariz!! o. 1.		
Olimpia, ó las pasiones, o. 3.	1	3
Otra noche toledana, ó un caballero	2	8
y una señora, t. 1.	1	1
Percances de la vida, t. 1.	2	4
Perder y ganar un trono, t. 1.	2	3
Paraguas y sombrillas, o. 1.	3	12
Perder el tiempo, o. 1.	2	4
Perder fortuna y privanza, o. 3.	2	5
Pobreza no es vileza, o. 4.	3	11
Pedro el negro, ó los bandidos de la Lorena, t. en 5.	2	10
Por no escribirle las señas, t. en 1.	3	3
Perder ganando ó la batalla de damas, t. 3.	2	3
Por tener un mismo nombre, o. 1.	2	4
Por tenerle compasion, t. 1.	»	2
Por quinientos florines, t. 1.	3	4
Papeles, cartas y enredos, t. 2.	2	5
Por ocultar un delito, aparecer criminal, o. 2.	3	4
Percances matrimoniales, o. 3.	3	3
Por casarse! t. 1.	2	3
Pero Grullo, zarzuela o. 2.	2	6
Por camino de hierro! o. 1.	3	7
Por amar perder un trono, o. 3.	3	6
Quién será su padre? t. en 2.	2	5
¿Quién reirá el último? t. 1.	1	1
Querer como no es costumbre, o. 4.	3	5
Quien piensa mal, mal acierta, o. 3.	3	5
Quien á hierro mata.... o. 1.	2	6
Reinar contra su gusto, t. 3.	2	4
Rabia de amor!! t. 1	3	3
Roberto Hobart, ó el verdugo del rey, o, 3 actos y prólogo.	3	6
Ruel, defensor de los derechos del pueblo, t. 5	»	15
Ricardo, el negociante, t. en 3.	1	9
Recuerdos del 2 de mayo, ó el ciego de Ceclavin, o. 1.	3	5
Rita la española, t. 4.	3	7
Ruy Lope-Dábalos, o. 3.	2	10
Ricardo y Carolina, o. 5.	2	10
Si acabarán los enredos? o. 2.	3	4
Sin empleo y sin muger, o. 1.	2	3
Santi boniti barati, o. 1.	2	4
Ser amada por si misma, t. 1.	1	3
Sitiar y vencer, ó un dia en el Escorial, o. 1.	3	4
Sobresaltos y congojas, o. 5.	3	11
Seis cabezas en un sombrero, t. 1.	2	5
Tom-Pus, ó el marido confiado, t. 1.	3	7
Tanto por tanto, ó la capa roja, o. 1.	1	5
Trapisondas por bondad, t. en 1.	3	5
Todos son raptos, zarzuela o. 1.	3	3
Vencer su eterna desdicha ó un caso de conciencia, t. 3.	2	5
Valentina Valentona, o. 4.	2	7
Vicente de Paul, ó los huérfanos del puente de Ntra. Sra. t. 5 a. 1 pról.	4	11
Un buen marido! t. 1.	1	3
Un cuarto con dos camas, t. 1.	»	2
Un Juan Lanas, t. 1.	2	8
Una cabeza de ministro, t. 1.	2	5
Una noche á la intemperie, t. 1.	1	1
Un bravo como hay muchos, t. 1.	1	3
Un diablillo con faldas, t. 1.	1	2
Un pariente millonario, t. 2.	3	6
Un avaro, t. 2.	2	4
Un casamiento con la mano izqda. t. 2	2	4
Un padre para mi amigo, t. 2.	2	4
Una broma pesada, t. 2.	3	5
Un mosquetero de Luis XIII, t. 2.	2	3
Un dia de libertad, t. 3.	7	4
Uno de tantos bribones, t. 3.	9	5
Una cura por homeopatia, t. 3.	5	4
Un casamiento á son de caja, ó las dos vivanderas, t. 3.	3	8
Un error de ortografia, o. 1.	2	3
Una conspiracion, o. 1.	1	5
Un casamiento por poder, o. 1.	3	3
Una actriz improvisada, o. 1.	2	3
Un tio como otro cualquiera, o. 1.	2	4
Un motin contra Esquilache, o. 3.	2	9
Un corazon maternal, t. 3.	2	5
Una noche en Venecia, o. 4.	2	12
Un viage á América, t. 3.	2	8
Un hijo en busca de padre, t. 2.	5	5
Una estocada, t. 2.	2	6
Un matrimonio al vapor, o. 1.	2	4
Un soldado de Napoleon, t. en 2.	3	4
Un casamiento provisional, t. en 1.	3	4
Una audiencia secreta, t. en 3.	2	9
Un quinto y un párbulo, t. en 1.	2	3
Un mal padre, t. en 3.	4	4
Un rival, t. en 1.	1	4
Un marido por el amor de Dios, t. 1.	2	3
Un amante aborrecido, t. en 2.	2	5
Una intriga de modistas, t. 1.	8	
Una mala noche pronto se pasa, t. 1	2	1
Un imposible de amor, o. 3.	3	8
Una noche de enredos, o. 1.	2	3
Un marido duplicado, o. 1.	3	4
Una causa criminal, t. 3.	6	6
Una reina y su favorito, t. 5.	3	16
Un rapto, t. 3.	1	11
¡Una encomienda!, o. 2.	2	5
Una romantiea, o. 1.	3	3
Un Angel en las boardillas, t. 1.	1	3
Un enlace desigual, o. 3.	4	5
Una dicha merecida, o. 1.	1	4
Una crisis ministerial, t. 1.	2	13
Una noche de Mascaras, o. 3.	4	7
Un insulto personal, ó los dos cobardes, o. 1.	2	4
Un desengaño á mi edad, o. 1.	2	4
Un poeta, t. 1.	2	5
Un hombre de bien, t. 2.	6	6
Una deuda sagrada, t. 1.	1	4
Una preocupacion, o. 4.	3	6
Un embuste y una boda, zarz. o. 2.	3	5
Un tio en las Californias, t. 1.	2	5
Una tarde en Ocaña ó el reservado por fuerza, t. 3.	2	6
Un cambio de parentesco, o. 1.	3	2
Yo por vos y vos por otro! o. 3.	4	5
Ya no me caso, o. 1.	1	5

ADVERTENCIAS.

La primera casilla manifiesta las Mugeres que cada comedia tiene, y la segunda los Hombres.

Las letras O y T que acompañan á cada título, significan si es original ó traducida.

En la presente lista están incluidas las comedias que pertenecieron á D. Ignacio Boix y D. Joaquin Merás, que en los repertorios Nueva Galeria y Museo Dramatico se publicaron, cuya propiedad adquirió el señor Lalama.

Se venden *en Madrid*, en las librerias de PEREZ, calle de *las Carretas;* CUESTA *calle Mayor*.

En *Provincias*, en casa de sus *Corresponsales*.

PRECIOS EN MADRID.

Las de la *Biblioteca:* En un acto, á 3 rs En 2, 3 ó mas actos, 4 rs.

En Provincias abonarán UN REAL MAS por razon de portes.

Las que pertenecen al *Museo dramático:* En un acto, á 3 rs. En dos actos, á 4 rs. En tres ó mas actos, á 6 rs.

Las de la *Galeria de Boix:* En un acto, á 3 y 4 rs. En dos actos, á 5 y 6 rs. En tres ó mas actos, á 6 y 8 rs.

MADRID : 1851.
IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA,
Calle del Duque de Alba, n. 13.

Véase el Suplemento.